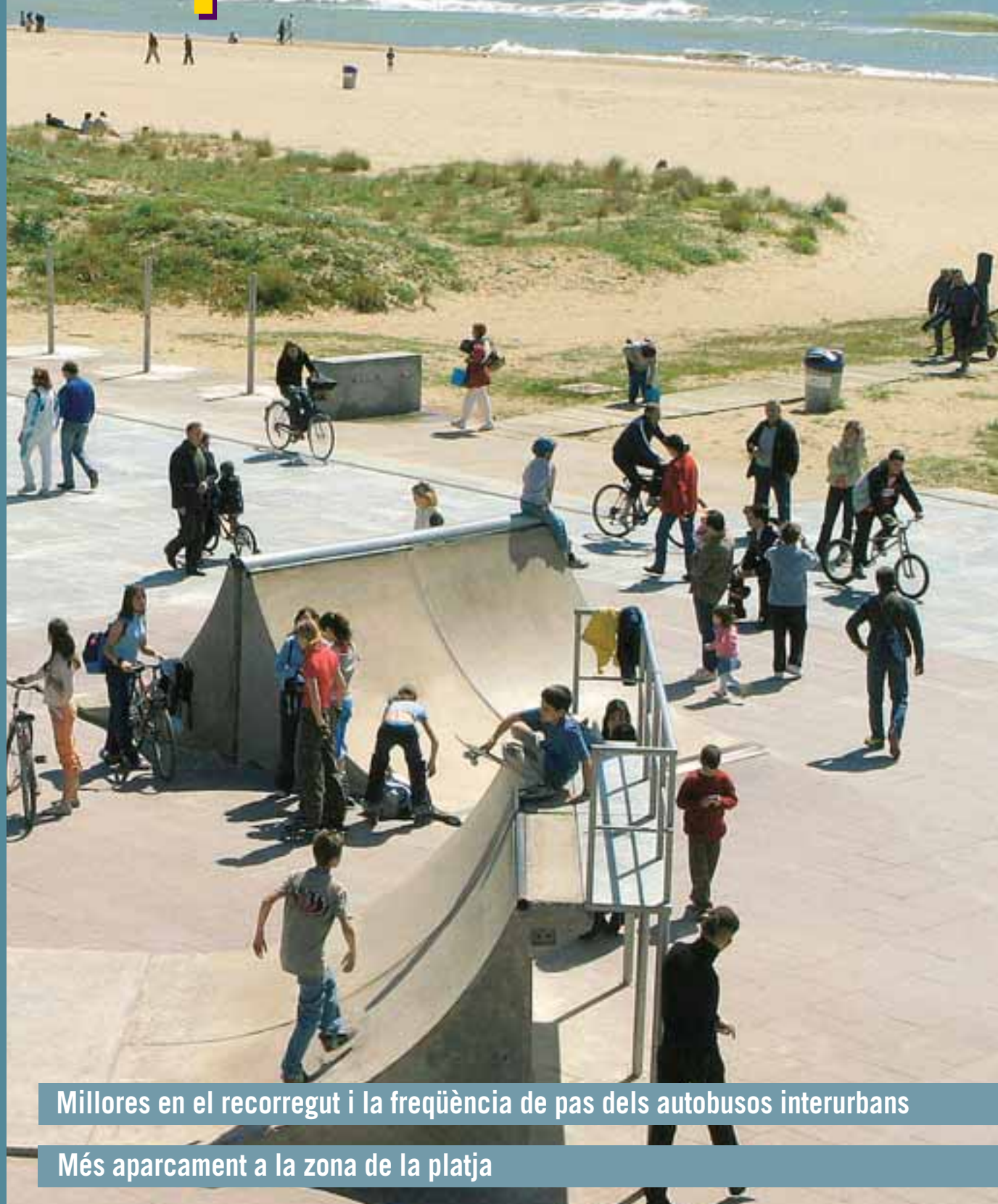




La platja, a punt

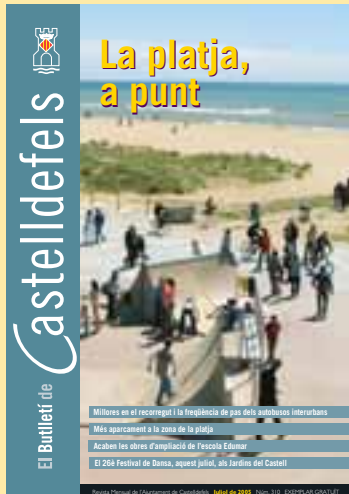


Millores en el recorregut i la freqüència de pas dels autobusos interurbans

Més aparcament a la zona de la platja

Acaben les obres d'ampliació de l'escola Edumar

El 26è Festival de Dansa, aquest juliol, als Jardins del Castell



El Butlletí de Castelldefels
Juliol de 2005
Núm. 310

Edita
Ajuntament de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 229 23 60

Director
Francesc Sistac

Redacció
Xavier Martín
Ana López Granados
Lluís F. Jorcano

Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge
Núria Milà

Fotografia
Ramon Josa

Dipòsit Legal
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habitatges
de la ciutat. Si algú no la rep per la
circumstància que sigui, preguem
que ho indiqui al gabinet de premsa

Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge

Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99

El Butlletí Digital
www.castelldefels.org/butlleti
butlleti@castelldefels.org

Sumari

4 Millores en les línies d'autobusos urbans

A instàncies de l'Ajuntament, l'Entitat Metropolitana del Transport ha introduït un seguit de millores en les línies d'autobús que presten servei a la ciutadania de Castelldefels. Aquestes millores inclouen l'ampliació de l'horari i la reducció de la freqüència de pas en diverses línies que cobreixen el trajecte entre Castelldefels i municipis de l'entorn



6 La platja de Castelldefels, a punt

Amb la participació de les àrees municipals de Sanitat, Medi Ambient i Turisme, la Policia Local, la Mancomunitat de Municipis i la Creu Roja Local, l'Ajuntament ha organitzat el dispositiu conjunt dels serveis que s'oferiran a la platja aquest estiu. Pel que fa a les tasques de salvament i vigilància, es perllonguen fins al dia 11 de setembre



8 Més aparcament a la zona de la platja

L'Ajuntament ha habilitat com a zona d'aparcament dos solars de propietat municipal que es troben a el passeig Marítim. A més, ha impulsat obres de millora de l'espai públic com la urbanització del carrer Aragó i part del carrer Ginesta, i la connexió del carrer Santiago Rusiñol amb el carrer Dr Fleming



10 Acaben les obres d'ampliació de l'escola Edumar

Aquests treballs han consistit en la construcció de dos edificis nous i la reforma de l'existent. La superfície ampliada suma en total 1.040 metres quadrats. Les obres han estat finançades en la totalitat per l'Ajuntament. El centre creixerà progressivament fins a acollir dues línies educatives, uns 425 alumnes.



13 Continua el pla de xoc d'asfaltat per Bellamar i Montemar

L'anomenat Pla de xoc de Manteniment de la Via Pública que impulsa l'Ajuntament continua amb l'asfaltat d'un bon nombre de carrers als barris de Bellamar i Montemar. Aquestes actuacions s'han dut a terme entre finals de maig i el mes de juny, i continuen aquest mes de juliol.



15 El Festival de Dansa arriba a l'edició 26 aquest juliol

El 26è Festival de Dansa de Castelldefels presenta enguany, al tradicional escenari dels Jardins del Castell, tres vetllades. La primera, el 8 de juliol, amb IT Dansa; el divendres 15, amb la Companyia Metros; i el 22, amb Incepció Danza. El Festival té com a objectiu principal fomentar la dansa, disciplina artística lligada tradicionalment a la nostra ciutat



22 Tornen els pirates! És la Festa del Mar, del 15 al 17 de juliol

Del 15 al 17 de juliol se celebra una nova edició de la Festa del Mar amb un complet programa d'activitats que abastarà, entre d'altres, sessions de cinema a la platja, el torneig de 4x4 de volei Platja, concerts, focs artificials, animació infantil i el desembarcament dels pirates a la platja. I una festa juvenil que comptarà amb l'actor Eduard Soto, el *Neng de Castefà*, com a convidat



26 Èxits importants per a l'esport local

L'esport local ha assolit aquesta temporada un bon grapat d'èxits. Així, al triomf del primer i segon equip del Vista Alegre s'han d'afegir els bons resultats obtinguts per l'Amateur de la UE Castelldefels, el Joker's, el Centre Cultural, l'Esportiu Castelldefels, el Futbol Sala Femení i el Can Roca 74. ■



Un bon moment per al nostre esport

Un buen momento para nuestro deporte



Antonio Padilla i Reche
Alcalde de Castelldefels

El mes de juny ha estat per a moltes persones el mes dels exàmens. Ho és per als estudiants, que han de fer l'accelerada final; i ho és també per a tots aquells i aquelles que cada cap de setmana competeixen en alguna modalitat esportiva i per als quals és el moment d'avaluar els resultats de la temporada.

Aquest any l'esport de Castelldefels ha tornat a sortir de l'avaluació final amb bona nota. Si traslladem el barem de qualificacions a l'ús en l'avaluació escolar, podem dir que el nostre esport progressa adequadament. Nombrosos equips han ascendit de categoria o s'han proclamat campions de la seva. En futbol, l'èxit ha somrigut a la UE Vista Alegre, en diferents categories, a la UE Castelldefels i al Can Roca 74; en futbol-sala, els bons resultats han arribat de la mà del Centre Cultural, el Futbol Sala Castelldefels i el Joker's. Finalment, en handbol femení, l'Esportiu Castelldefels ha centrat les alegries dels seguidors d'aquest esport. A tots ells —jugadors, cos tècnic, directius i aficionats— la meua més sincera enhorabona.

Si a aquests bons resultats sumem els obtinguts a nivell individual convindrem que Castelldefels ha tingut una bona collita de resultats esportius. Una bona collita el reconeixement de la qual es va fer explícit fa uns dies en una nova edició de la Nit de l'Esport, la nit en la qual la ciutat ret home-

natge als seus esportistes.

Una enhorabona de la qual ha de ser partícip tota la ciutat. El bon moment del nostre esport és també un reflex del bon moment de Castelldefels. És, per tant, una oportunitat per a reconèixer una

vegada més el valor de la nostra comunitat humana i el caràcter de Castelldefels com ciutat esportiva. I si, a més, observem que bona part d'aquests èxits han estat recollits per gent jove, podem dir que tenim un gran futur. ■

«El bon moment del nostre esport és també un reflex del bon moment de Castelldefels. Cal reconèixer el valor de la nostra comunitat humana»

El mes de junio ha sido para muchas personas el mes de los exámenes. Lo es para los estudiantes, que deben dar el acelerón final; y lo es también para todos aquellos y aquellas que cada fin de semana compiten en alguna modalidad depor-

tiva, y para los cuales es el momento de evaluar los resultados de la temporada.

Este año el deporte de Castelldefels ha vuelto a salir de la evaluación final con buena nota. Si trasla-

damos el baremo de calificaciones al uso en la evaluación escolar, podemos decir que nuestro deporte progresa adecuadamente. Numerosos equipos han ascendido de categoría o se han proclamado campeones de la suya. En fútbol, el éxito ha sonreído a la UD Vista Alegre, en diferentes categorías, a la UD Castelldefels y al Can Roca 74; en fútbol-sala, los buenos resultados han llegado de la mano del Centro Cultural, el Fútbol Sala Castelldefels y el Joker's. Por último, en balonmano femenino, el Esportiu Castelldefels ha centrado las alegrías de los seguidores de este deporte. A todos ellos —jugadores, cuerpo técnico, directivos y aficionados— mi más sincera enhorabuena.

Si a estos buenos resultados sumamos los obtenidos a nivel individual convendremos que Castelldefels ha tenido una buena cosecha de resultados deportivos. Una buena cosecha cuyo reconocimiento se hizo explícito hace unos días en una nueva edición de la Nit de l'Esport, la noche en la que la ciudad rinde homenaje a sus deportistas.

Una enhorabuena de la que debe ser partícipe toda la ciudad. El buen momento de nuestro deporte es también un reflejo del buen momento de Castelldefels. Es, por tanto, una oportunidad para reconocer una vez más el valor de nuestra comunidad humana y el carácter de Castelldefels como ciudad deportiva. Y si, además, observamos que buena parte de estos éxitos han sido cosechados por gente joven, podemos decir que tenemos un gran futuro. ■

«Este año, el deporte de Castelldefels ha vuelto a salir de la evaluación con buena nota»

LAS LÍNEAS INTERURBANAS EXPERIMENTAN CAMBIOS QUE COMPLETAN LA MEJORA GENERAL DE ESTE SERVICIO PÚBLICO

Mejoras en las líneas de autobús que conectan Castelldefels con las ciudades de su entorno



A instancias del Ayuntamiento, la Entidad Metropolitana del Transporte ha introducido una serie de mejoras en las líneas de autobús que prestan servicio a la ciudadanía de Castelldefels. Mejoró el recorrido del bus urbano, amplió la oferta de servicio nocturno, y, ahora, es el turno de las líneas interurbanas

El Ayuntamiento de Castelldefels ha promovido en las últimas semanas la introducción de una serie de cambios en las líneas de autobús que prestan servicio en la ciudad. El objetivo de este abanico de mejoras es hacer de Castelldefels una ciudad más accesible. De este modo, el municipio ofrece a sus habitantes mayores posibilidades de utilizar el transporte público colectivo para sus desplazamientos, apostando por una mayor accesibilidad, aspirando a contar

con menos coches circulando por sus calles y convirtiendo a los peatones en protagonistas de los espacios públicos. Mejorar la oferta del servicio de autobús permitirá que la ciudad sea un poco más sostenible y más accesible. En definitiva, y como se especifica en estas páginas, ahora hay más líneas, más recorrido y una más breve frecuencia de paso. Todo ello, con el objetivo de mejorar el servicio a los usuarios y para incrementar la oferta de transporte público. ■

Jueves 7 de julio: Fiesta de presentación de las mejoras en las líneas de autobús



Con el objetivo de dar a conocer a la población las mejoras introducidas en las líneas de autobús que prestan servicio en Castelldefels, el Ayuntamiento ha organizado una fiesta de presentación que tendrá lugar el **jueves 7 de julio** en la **plaza de la Iglesia**, a partir de las **20 h.** En la fiesta, animada con la actuación de

una charanga y de equilibristas, se repartirá el nuevo plano que recoge el recorrido y los horarios de todas las líneas, así como fundas para guardar tarjetas multiviaje y puntos de libro. Intervendrán el alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, y la presidenta de la Entidad Metropolitana del Transporte, Maite Arqué. ■

L94 Castelldefels Platja Les Botigues
Barcelona Ronda Universitat

Conecta Les Botigues de Sitges con la Ronda Universitat de Barcelona. En Castelldefels, circula por Carles Riba, Av. Poal, Baixador, Paseo Marítimo, el Paseo de la Marina y la autovía, a través de la cual atraviesa Gavà, Viladecans, El Prat y L'Hospitalet. Entra en Barcelona por Cerdà, Plaza Espanya y la Gran Vía. Intervalo aproximado de paso: 20 minutos.

A partir de ahora la frecuencia de paso se ha reducido a entre 30 y 20 minutos. Además, la línea funcionará durante todo el año.

L95 Castelldefels Carles Riba (Av. Poal)
Barcelona Ronda Universitat

En Castelldefels, parte de la calle Carles Riba con la Avenida Poal. Discurre por Paseo Marítimo, Paseo de la Marina, y accede al centro a través de la Avenida de la Pineda, Dr. Ferran, S. Rusiñol y Bisbe Urquinaona. Una vez en la plaza Joan XXIII recorre el barrio de Canyars, y la avenida del Canal Olímpico, hasta la autovía, a través de la cual cruza Gavà, Viladecans, El Prat y L'Hospitalet. Entra en Barcelona por Cerdà, Plaza Espanya y la Gran Vía. Intervalo aproximado de paso: 20-30 minutos.

Experimenta ciertas mejoras con la ampliación del horario y se modifica ligeramente su itinerario para dar servicio al barrio de Canyars.

L96 Castelldefels Av. Eucaliptus (Bellamar)
Sant Boi Estació Ferrocarrils

En Castelldefels, comparte recorrido con la línea anterior. A diferencia de la L95, tras recorrer la parte baja de Canyars se dirige hacia Gavà a través de la antigua carretera C-245, atravesando el centro de esta ciudad, de Viladecans y de Sant Boi. El inicio y el final se sitúan en J. Torras i Bages, junto a la estación de Ferrocarrils de la Generalitat de Sant Boi. Intervalo aproximado de paso: 20-30 minutos.

Se amplía su horario de servicio, que a partir de ahora se prolonga hasta las diez de la noche durante el verano y, en los sábados y festivos del resto del año, se incorporan cuatro nuevas salidas a primera hora de la mañana y entre las nueve y las diez de la noche.

L97 Castelldefels Av. Eucaliptus (Bellamar)
Barcelona Pl. Reina María Cristina

La L97 conecta Bellamar con la Plaza Reina María Cristina de Barcelona. Al centro de Castelldefels accede a través de la avenida Constitución, prosiguiendo por Dr. Ferran, S. Rusiñol, Bisbe Urquinaona, Pl. Joan XXIII, Dr. Marañón, Antonio Machado y Otero Pedrayo. Continúa por la antigua C-245 hacia Gavà y Viladecans, donde toma la autopista C-32, sin paradas hasta la Diagonal de Barcelona. Intervalo aproximado de paso: 20-30 minutos (los sábados: 60 minutos; no circula los domingos y festivos).

El intervalo de paso se reduce de 60 a 30 minutos, y se implanta el servicio, hasta ahora inexistente, los laborables y sábados de agosto.

CF1 Castelldefels Platja Agustina d'Aragó
Castelldefels Pg. Marítim (Les Botigues)



También se han introducido cambios en la línea urbana de Castelldefels, la CFI, ya que el Ayuntamiento ha asumido algunas de las demandas que habían planteado las asociaciones vecinales. Las mejoras atañen a los dos barrios situados en los extremos del recorrido de la línea, Montemar y Vista Alegre. Así, en su itinerario por Montemar, el autobús CFI se incorpora ahora a la avenida Diagonal, desde la avenida 302, por las avenidas 314, 317 y 319. Desde la avenida Diagonal, en sentido contrario, transcurre por las avenidas 319 y 312 para llegar hasta la 303 y proseguir con el recorrido actual. En cuanto al extremo de Vista Alegre, el bus prolonga ahora su itinerario cubriendo nuevas paradas en las calles Giralda, Cortes de Cádiz, Ramón y Cajal y Agustina de Aragón.

N14 Castelldefels Centre Vila
Barcelona Pl. Catalunya

Las conexiones nocturnas en autobús han mejorado con la incorporación de una nueva línea y con cambios en la frecuencia de la ya existente. Hasta el momento actual, la única línea de autobús nocturno entre Castelldefels y Barcelona a lo largo del año era la N14. Ofrecía un servicio algo limitado, ya que pasaba cada hora: ahora la línea reduce la frecuencia de paso a la mitad, es decir, pasará cada 30 minutos. La primera salida hacia Barcelona es a las 22:50 h., y la última, a las 3:50 h. Desde la capital, el primer bus hacia nuestra ciudad parte a las 23 h. de la Plaza Catalunya, mientras que el último sale a las 4:10 h.

La nueva línea nocturna que da servicio a Castelldefels es la N16, que une los mismos puntos, Castelldefels y la Plaza Catalunya de Barcelona, a través de El Prat. La línea N16 tiene su primera salida desde Castelldefels a las 23:30 h., y la última, a las 4:20 h. Desde Barcelona, el primer bus hacia nuestra ciudad tiene salida a las 23:30 h., mientras que el último parte de la plaza Catalunya a las 4:30 h.

BNJ Castelldefels Pl. Joan XXIII
Castelldefels Pg. Marítim (Av. de la Platja)



El Bus Nit Jove es el autobús nocturno de Castelldefels: une el núcleo urbano de la ciudad con la zona de ocio de la playa en los meses de verano. Funciona desde el 23 de junio y prolonga su servicio, los fines de semana y festivos, todo el periodo estival. Este servicio, que fomenta el Ayuntamiento, pretende facilitar a la ciudadanía, especialmente a los jóvenes, una forma segura de desplazarse por las noches hacia las zonas de ocio del sector de la playa.

Enllestits els dispositius de seguretat de la platja de Castelldefels per a a

Com és habitual, l'Ajuntament de Castelldefels, a través de les àrees municipals de Sanitat, Turisme, Medi Ambient, Policia Local, gràcies també a la Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana i a la Creu Roja, organitza un dispositiu conjunt dels serveis que s'oferiran a la platja del durant l'estiu

Accessibilitat.

Els punts d'accessibilitat total a la platja per a persones amb mobilitat reduïda es troben en dos punts específics, sense assistència: l'un al carrer Ones amb passera fins a l'aigua; i l'altre, amb disponibilitat de préstec de vehicle *anfi-bugy*, al carrer 16, al lloc de socors de Creu Roja a la plaça de les Palmeres.

Instal·lacions

Enguany hi ha 7 establiments bar-restaurant fixos entre el carrer 22 i el carrer 9; cinc quioscs de begudes i gelats, entre el carrer Avet i el carrer Penyeta Roja; disset quioscs de gelats; i 22 zones de gandules i ombratge repartits al llarg de la sorra de la platja.



Dutxes i serveis

A la platja de Castelldefels hi ha 35 punts de dutxes (65 unitats), repartits al llarg de la platja, coincidint amb els accessos. A la zona de Baixador i la zona de l'avinguda dels Banys s'incrementa el nombre de dutxes per la demanda, més elevada.

En temporada d'estiu es disposen 9 cabines sanitàries portàtils (químiques), i es compte així mateix amb els serveis dels establiments fixos situats al passeig Marítim (xiringuitos nous), en ús tot l'any en

l'horari en què els establiments són oberts.

Al llarg de la sorra en temporada de platja es col·loquen un total aproximadament de 120 papereres.

Hi ha dues zones de jocs infantils a la sorra, localitzades a la zona de Baixador i a la zona de l'avinguda dels Banys. També destaquen els dos espais verds adossats a la platja com són el Parc de Mar, on a la tarda obre la Biblioteca de la Platja, i el Parc de les Dunes, on també hi ha jocs infantils.

Neteja de l'aigua i de la sorra

La sorra es neteja dos cops al dia

La neteja de la sorra a la platja de Castelldefels està encomanada a la Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcelona. Les freqüències, horaris i recursos previstos, depenen de la temporada en que ens trobem, es considera temporada alta en la què s'intensifica la neteja degut a la gran afluència de gent (neteja diària, manual al matí i mecànica al vespre), de l'1 de juny al 30 de setembre. La Mancomunitat de Municipis de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, a més, realitza anualment un programa de control i vigilància de la qualitat sanitària de la sorra de les platges metropolitanas. ■



La qualitat de l'aigua, de mitjana, molt bona

L'Agència Catalana de l'Aigua és l'enca- rregada del programa de vigilància i informació de l'estat de les platges i de les zones de bany en el què s'avalua tant la qualitat sanitària de l'aigua com els aspectes visuals de l'aigua, la sorra i els accessos. La qualitat de l'aigua de bany segons les últimes anàlises es qualifica de 'molt bona'. ■

cat i sanitat quest estiu

Abalissament:

Aquesta temporada també s'ha abalissat a 200 metres per a la distinció de la zona de bany, i es disposa de 5 canals d'entrada i sortida d'embarcacions localitzats al carrer de Perú, al Club Nàutic, a l'avinguda dels Banys, a la plaça de les Palmeres i al Club Marítim.

Han proliferat aquets darrers anys activitats esportives relacionades amb l'aigua, com pot ser el *kite-surf*, que és una activitat prohibida en ser considerada com a perillosa per a ser practicada durant la temporada de bany, donat que no pot fer ús dels canals abalissats esmentats, a causa de la direcció del vent.

Seguretat

El servei que presta la Policia Local de Castelldefels té a veure amb la vigilància, la prevenció del risc i el control sobre la aplicació de les lleis i normatives. La platja es divideix en dos sectors: des del carrer 4 fins al terme municipal de Gavà, i des del carrer 4 fins a Les Botigues de Sitges. A aquestes àrees s'han destinat sis funcionaris interins que seran reforçats per una patrulla de la Policia Local durant el cap de setmana. ■

Mesures de seguretat

Salvament i socorrisme: cinc punts de vigilància



El servei de Salvament i Socorrisme s'ha encomanat com altres anys a Creu Roja. El servei consisteix a la prevenció d'accidents, vigilància, salvament i socorrisme als usuaris de la platja, tant a la zona immediatament limítrofa a la sorra com a l'aigua, dins del que es considera zona de bany. Aquest servei de vigilància, salvament i socorrisme a la platja de Castelldefels es presta de manera

ininterrompuda des del dia 11 de juny, i finalitzarà el dia 11 de setembre, amb un horari diari establert de 10 a 19 hores.

Els punts d'assistència fix es localitzen a l'alçada del carrer Perú, del carrer Masteler, del carrer 4, del carrer 11, i del 16 (plaça de les Palmeres). La vigilància que es fa és dinàmica, al llarg de la platja, amb el suport de dues embarcacions *zodiac*.

Les banderes de senyalització de l'estat de la mar es localitzen sobre uns tòtems al costat de les passeres d'accés a la platja: als carrers Veneçuela, Xile, av. República Argentina, Ones, Estrella de Mar, av. Banys, i carrers 4, 504, 10, 13, 16 i 19. És molt important atendre al color de les banderes que indiquen les condicions del bany, i seguir les recomanacions dels socorristes. ■

Polseres per atendre els nens que es puguin perdre

Per tal d'evitar que els nens es perdin a la platja la Diputació de Barcelona amb la col·laboració de Creu Roja, posa en marxa un servei gratuït que divideix la platja en zones a cadascuna de les quals s'assigna un color. En cada punt de socors, els banyistes que ho vulguin poden posar una polsera als me-

nors, que són identificats, de manera que, si es perden entre la multitud, la localització dels familiars és molt més ràpida.

Es tracta de les anomenades polseres identificatives, que s'oferiran per cinquè any consecutiu. Es poden aconseguir als punts del carrer Perú, carrer 4, carrer 10, i carrer 16. ■

Telèfon d'emergències

Telèfon S.O.S Platja: 93 636 03 20

L'Ajuntament, en col·laboració amb la Creu Roja local, va engegar l'estiu de 2003, per primera vegada, el telèfon d'emergències S.O.S. Platja, el número **93 636 03 20**, que aquest any continua en funcionament. Mitjançant aquest telèfon es coordinen tots els serveis de prevenció, vigilància i atenció que es presten a la platja. Funciona ininterrompudament les 24 hores. ■



Cultura

El juliol i l'agost s'instal·la la Biblioteca de la Platja

Del 4 de juliol al 31 d'agost roman de nou instal·lada al parc del Mar (Passeig Marítim amb carrer 11) la Biblioteca de la Platja. La biblioteca serà oberta de les 17 a les 21 h., de dilluns a divendres. Les activitats programades es realitzaran a les 19 h. Enguany aquestes activitats giran al voltant dels escriptors Hans Christian Andersen i Jules Verne, del quals enguany se celebren el bicentenari i el 175è aniversari del naixement, respectivament. Per aquest motiu les activitats de la Biblioteca a Platja se centraran enguany en la realització de tallers, contes i jocs referents a les obres dels autors esmentats. Es pot consultar el programa complet d'activitats a www.castelldefels.org/cagenda.asp ■



El Ayuntamiento impulsa diferentes actuaciones y crea más áreas de aparcamiento en la zona

El Ayuntamiento de Castelldefels impulsa diversas obras de mejora del espacio público, como la urbanización de la calle Aragó y parte de la calle Ginesta, la conexión de la calle Santiago Rusiñol con Dr. Fleming, la construcción de aparcamientos provisionales en la playa y la reforma del sistema de iluminación de la avenida Santa María



A la izquierda de este punto, actualmente un camino delimitado por vallas, se abrirá la calle Aragó. Al fondo, construcción del CEIP Garigot.

Urbanización de la calle Aragó

Complementando los trabajos de construcción del colegio Garigot que se están llevando a cabo, el Ayuntamiento acomete

terá una reforma urbanística de las calles adyacentes: la calle Aragó y el sector de la calle Ginesta comprendido entre la calle Aragó y la calle Terrassa. Esta actuación urbanística permitirá la continuidad de la

calle Aragó y al mismo tiempo facilitará el acceso desde la avenida del Canal a los dos centros educativos que se hallan en la zona: el colegio Angloamericano y el futuro CEIP Garigot.

Más aparcamiento en la playa



La intención del Ayuntamiento es dotar de aparcamientos provisionales a la zona de la playa que actualmente presenta deficiencias en este sentido. Para ello se han habilitado como zona de aparcamiento dos solares de propiedad municipal que se hallan en los números 155 y 157, respectivamente del paseo Marítimo y que en total suman una superficie de 4.260 m². Los trabajos han consistido en la limpieza de estos terrenos, la delimitación de la zona con pilones y la adecuación de un espacio para la

entrada y salida de vehículos. Asimismo se ha instalado un sistema de alumbrado. El Ayuntamiento ha llevado a cabo con

El nuevo espacio para aparcamiento tiene 4.260 metros cuadrados

anterioridad iniciativas similares en otros barrios de la ciudad con el objetivo de ordenar la vía pública al mismo tiempo que se facilita el aparcamiento de vehículos. Así, se han adecuado solares públicos con este fin en la confluencia de la calle Ramón y Cajal con el Paseo

de Lormont, y en la confluencia de la calle Iglesia con la Ronda Otero Pedrayo, frente al colegio Frangoal. ■

Trabajos urbanísticos en la zona de la playa

Los trabajos urbanísticos de la calle Aragó comprenden la realización del alcantariado de la red de aguas residuales y pluviales y de los servicios que suministrarán electricidad, agua, gas y teléfono al Garigot. Posteriormente se asfaltará la calle y será dotada de alumbrado público y mobiliario urbano. También se reordenará el tráfico en la zona, ya que la calle Aragó tendrá un único sentido de circulación que irá del Canal Olímpico a la calle Ginesta, lo cual permitirá el aparcamiento de vehículos a ambos lados de la calle. En un lado se creará un aparcamiento en semibatería y en el otro se habilitará una zona para autocares y un área de aparcamiento para motos y bicicletas.

Por lo que respecta a la calle Ginesta, se adecuará un único carril de circulación y



A partir de este punto, en la confluencia con la calle Ginesta, proseguirá la calle Aragó hasta la avenida del Canal

se creará un aparcamiento en semibatería en un lado y, en el otro, una zona de aparcamiento para bicicletas y motos.

Asimismo está prevista en ambas calles la colocación de pasos de cebra elevados y la plantación de dos docenas de árboles. Estas obras tienen un presupuesto inicial de 793.690 euros, cuyas dos terceras partes sufragará el Ayuntamiento, y el

resto, el colegio Angloamericano. La obra está adjudicada a la empresa PRHOSA que se encarga también de los trabajos de construcción del colegio Garigot mientras que los trabajos de ingeniería son responsabilidad de PROSER. El proyecto fue adjudicado a comienzos de junio y tiene una duración estimada de 3 meses. ■

Conexión de Santiago Rusiñol con Dr. Fleming



Otro de los proyectos previstos en este programa de reformas urbanísticas es la conexión de la calle Santiago Rusiñol con la calle Dr Fleming, actuación que facilitará la circulación en esta zona. Se trata de una obra que sufragará exclusivamente un promotor privado que construye un bloque de viviendas en este sector; aunque una vez finalizados los trabajos de urbanización la calle pasará a ser de propiedad municipal.

Estos trabajos consistirán en la construcción del alcantariado, el asfalto y la instalación de alumbrado de esta calle. Además, se creará una zona de aparcamiento en semibatería, se dará continuidad a la acera que rodea todo el parque de la Muntanyeta y se eliminará la rotonda que existe en la actualidad. El vial tendrá un carril con un único sentido de circulación entre las calles Dr. Trueta y Dr. Fleming. ■

Nuevo alumbrado en la avenida de Santa María



Una vez retirada la pérgola que cubría la Avenida Santa María, el Ayuntamiento ha completado el ordenamiento de este espacio procediendo a la reinstalación del sistema de iluminación. Estos trabajos se han hecho en dos fases. La primera comprendió la reforma de la iluminación del sector de la Avenida Santa María comprendido entre la calle Pompeu Fabra y la avenida Constitución. La segunda fase se acometerá entre la calle Pompeu Fabra y la plaza de la Iglesia. Esta actuación ha consistido en la sustitución de las lámparas de vapor de mercurio de 125 vatios existentes, por lámparas de vapor de sodio de 100 w. Esta medida produce un considerable ahorro energético al mismo tiempo que se consigue incrementar el nivel lumínico, siguiendo con los criterios de actuación que marca la ley de contaminación lumínica de ordenación ambiental e iluminación para la protección del medio nocturno. ■

Acaben les obres d'ampliació de l'escola Edumar, finançades per l'Ajuntament

L'Ajuntament ha completat els treballs d'ampliació del CEIP Edumar. Les obres responen a la necessitat d'ampliació progressiva del centre d'una a dues línies, per respondre a l'augment de demanda de places escolars. Quan sigui al cent per cent, acollirà uns 425 alumnes

Els treballs han seguit tres línies d'actuació que han consistit en la construcció de dos edificis nous i la reforma de l'existent. L'edifici A, de nova planta, ocupa la part est del solar i part de la plaça que servia d'accés a l'escola. Consta de biblioteca, menjador, cuina i un nou vestíbul d'accés, amb els seus serveis corresponents.

L'edifici B, també de nova planta, consta de dos pisos, i s'ha construït com una extensió de l'edifici a l'oest del solar. Aquest espai allotjarà part del nou programa de les aules. A la planta baixa s'ubiquen l'aula de psicomotricitat, la sala de professors i l'aula de música i a la planta segona, aules generals.

La superfície total ampliada suma 1.040 m², dels quals 554 m² corresponen a l'edifici A i 486 a l'edifici B. El pressupost de licitació d'aquestes obres, finançat íntegrament per l'Ajuntament, ha estat de 1.050.000 euros.

L'arquitecta municipal responsable de l'ampliació del CEIP Edumar, Elena Casalegno, destaca algunes singularitats d'aquest projecte, com el fet que **«els dos edificis de nova construcció van creant patis que aconseguixen una ventilació creuada i una il·luminació natural a totes les dependències. Això es tradueix en un domini de la llum natural molt important en la definició dels espais»**. A més, indica, **«s'ha aconseguit la integració harmònica de l'edifici nou en l'existent, tot i que cadascun d'ells conserva la seva pròpia identitat»**. L'arquitecta subratlla, a més, que **«la coberta que corona l'edifici és una coberta ecològica plana que permet la permeabilització sense pendents i la posterior recuperació de l'aigua de pluja, un cop estigui conduïda»**. ■



La façana de l'Edumar s'ha transformat amb la ampliació, consistent en aquest punt en la incorporació d'un nou cos de construcció



El 10 de juny passat, una delegació municipal va visitar les obres de l'escola Edumar, per comprovar-ne l'estat i conèixer-ne els detalls de l'actuació, que ha finançat el municipi. La comitiva, encapçalada per l'alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla, i pel regidor d'Educació, Juan Manuel Patón, va ser rebuda per la directora del centre, Teresa Permanyer, a la dreta de la imatge, al costat de l'arquitecta municipal

Una nova escola a Can Bou, ben aviat

Adjudicades les obres de construcció del nou CEIP Lluís Vives

L'empresa pública de la Generalitat GISA va licitar el passat mes de juny la licitació de les obres de construcció del nou CEIP Lluís Vives. Es tracta d'un edifici de construcció tradicional que s'aixecarà en uns terrenys cedits per l'Ajuntament en el Passeig del Ferrocarril entre el carrer Castelló i el carrer València, al barri de Can Bou. El pressupost d'aquestes obres és de 4.198.226 euros i el termini d'execució és de tretze mesos i mig. La Generalitat s'encarrega íntegrament d'aquest projecte, tret de les obres de urbanització exterior de l'equipament que aniran a càrrec de l'Ajuntament de Castelldefels. Les característiques del nou Lluís Vives, seran les d'un CEIP de doble línia. És a dir un centre que tindrà dues aules per nivell. ■



Pintades per tot arreu: no, gràcies

Un moda que ha sorgit amb força aquests darrers temps és la dels *grafittis*, que poden ser més o menys vistosos però que contribueixen a que la nostra ciutat tingui un aspecte brut i descuidat

La Policia Local disposa d'un registre dels infractors amb expedient obert. Els particulars que hagin estat perjudicats

amb algun tipus de pintada o acte vandàlic es poden dirigir a la Policia Local per veure si està identificat l'autor per tramitar la corresponent denúncia per danys. El mateix succeeix amb els anuncis personals en els que s'ofereixen serveis, cançons, classes o pisos, que s'enganxen en qualsevol suport, principalment en mobiliari públic com són els fanals.

L'Ajuntament està fent molts esforços tant per netejar com per a minimitzar el

problema reforçant la vigilància i la sanció a aquells que deliberadament embruten o malmeten elements públics; no obstant aquests actes també es fan sobre suports privats.

Actualment l'Ajuntament du a terme un programa mitjançant el qual els menors que la Policia Local troba fent *grafittis* sobre el mobiliari urbà o la via pública tenen l'opció de reparar el dany causat fent treballs per a la comunitat. ■

La campaña de control de ruidos muestra que el 10% de los ciclomotores supera los límites

Como es habitual cada año la Policía Local de Castelldefels lleva a cabo en los inicios de la temporada de verano una campaña de control de los ruidos provocados por vehículos a motor. Se trata de un control exhaustivo de aquellos vehículos susceptibles de provocar ruidos molestos al vecindario de la ciudad.

La campaña, que se inició en la primera semana del mes de mayo, y ha continuado durante todo el mes de junio, ha consistido en trasladar al depósito municipal aquellos vehículos que, por el ruido, que producen puedan provocar molestias, y conminar a sus titulares a solucionar las deficiencias del vehículo para cumplir con la normativa vigente.

En total durante el pasado mes de mayo se han realizado mas de 100 pruebas sonométricas, preferentemente a motocicletas y ciclomotores. Un 10 % de los vehículos sometidos a este control han dado resultado positivo por lo que la Policía local ha procedido a inmovilizarlos en el depósito municipal.

La campaña de control de sonometría tiene previsto finalizar el próximo día 11 de julio, día en que conjuntamente con una estación de medición sonométrica de ITV la Policía Local realizará mediciones en la confluencia de Av. Pineda con Pº del Pitort, donde podrán acudir todos aquellos conductores que duden sobre la eficacia de sus sistemas de escape o silenciador, pudiendo realizar las pruebas del control de forma voluntaria condicionada a realizar las reparaciones oportunas en los supuestos que el nivel de decibelios sobrepase lo permitido en la Ordenanza Municipal de Circulación.

Nuevo depósito municipal

Por otro lado, desde comienzos de año la Policía Local ha retirado de la vía pública un total de 300 turismos en estado de abandono. Con la creación de un nuevo depósito municipal para gestionar la retirada de vehículos abandonados en la vía pública, la Policía Local inicia un nuevo modelo de gestión de este proceso. El objetivo es retirar todos los turismos que se encuentran abandonados en las zonas más pobladas de la ciudad y existen más problemas por la falta de espacio para poder estacionar. En una primera fase se han retirado los turismos que se encontraban abandonados entre la Av. 301 y la Av. Habana Vieja y durante el mes de junio se ha procedido a retirar aquellos turismos que se hallaban abandonados en las zonas de playa y montaña. ■

teresa buera

consulting de asesoría de imagen



Nunca hay una segunda oportunidad para una primera impresión

ASESORÍA DE IMAGEN PERSONAL

Asesoría del peinado
Asesoría del maquillaje
Asesoría del vestuario
Asesoría de los complementos
Asesoría del perfume
Test del color
Asesoría de las habilidades sociales
Asesoría de comunicación
Organización de bodas, fiestas...

ASESORÍA DE IMAGEN CORPORATIVA

Asesoría para empresas
Organización de actos empresariales

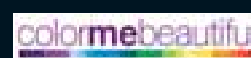
CABINA DE ESTÉTICA

Tratamientos faciales y corporales
Masajes
Chocolaterapia
Depilaciones
Bronceado sin sol

www.teresabuera.com

Iglesia, 172 - 08860 Castelldefels - 93 635 04 05 / 606 72 85 06 - teresabuera@hotmail.com

Distribuidor oficial





Continua el pla de xoc d'asfaltat de carrers als barris de Bellamar i Montemar

El Pla de xoc de Manteniment de Via Pública prossegueix amb l'asfaltat d'un bon nombre de carrers dels barris de Bellamar i Montemar. Aquestes actuacions s'han dut a terme entre finals de maig i el mes de juny, i continuen aquest juliol

En línies generals, la Regidoria de Manteniment de la Via Pública informa que, en aquestes actuacions d'asfaltat, s'ha donat prioritat als carrers que suporten un més alt nivell de trànsit rodant.

Al barri de Bellamar, s'ha asfaltat de nou el passeig de Can Solé (entre plaça Bellavista i passeig Can Vinyes); el passeig de l'Enllaç; el passeig del Parc Forestal (entre el passeig de Can Vinyes i la plaça del Pi); el passeig del Mirador número 5 des del passeig de Can Vinyes; el passeig de Ronda (entre passeig de Can Vinyes i passeig Mirador); i el passeig Mirador (entre passeig de Ronda i plaça del Pi).

A més, s'han col·locat bandes de reducció de

velocitat del trànsit al passeig de Can Solé, a l'avinguda Bellamar i a l'avinguda Poal.

Actuacions a Montemar

S'han asfaltat els carrers del nou recorregut de l'autobús urbà CFI. Es tracta de l'avinguda 302 (des de la 307 fins a la 315); l'avinguda 314 (des de la 318 fins a la 301); l'avinguda 317 (des de la 311 fins al passeig Circumval·lació); i l'avinguda 312 (des de la 317 fins a la 316).

També s'ha procedit a asfaltar tot un seguit de trams més: l'avinguda 316 (de la 317 fins a passeig Circumval·lació); l'avinguda 301 (des de la 314 fins a plaça Sant Jaume); l'avinguda 308 (des de la 348 fins a la 303); l'avinguda 321 (des de la 323 fins a la 318); la 322 (des de la 323 fins a la 327); l'avinguda 325 (des de la 322 fins a passeig Circumval·lació); l'avinguda 320 (des de 323 fins a 350); la 323 (des de 320 fins a passeig del Bosc); l'avinguda 350 (des de 309 fins a 320); l'avinguda 309 (de la 350 i fins a passeig de la Ribera); el passeig de la Ribera (des de la 348 fins a la 309); i l'avinguda 307 (des de la 348 fins a la 303). ■



Opinió



Carles Falomir i Marsà (CiU)
Regidor de Manteniment de la Via Pública

Castelldefels transitable

Amb les darreres actuacions d'asfaltat que hem portat a terme als barris de Bellamar i Montemar s'ha deixat en condicions correctes un seguit de carrers que des de feia anys es trobaven en un estat més que lamentable. Probablement es tracta de la zona on el paviment estava més degradat i, de fet, encara hi ha força carrers que requereixen una reparació, però com en tota actuació en què els recursos són limitats s'ha de prioritzar, i en aquest cas s'ha intentat prioritzar les vies més transitades, entre les quals també els carrers que corresponen al nou recorregut de l'autobús CF-I a Montemar. Aquests barris estan pendents de la seva total reurbanització, però el procés per portar a terme unes obres de tan gran magnitud que, a més, han de ser cofinançades pels veïns i veïnes és llarg i complex, per la qual cosa no es pot renunciar a un arranjament provisional que permeti preservar unes condicions de dignitat fins a l'execució de l'esmentada reurbanització. El manteniment de la via pública ha de ser constant i sistemàtic, però partíem d'una situació en què alguns àmbits de la ciutat no havien estat objecte de cap atenció que anés més enllà de tapar forats. Podem dir que a través del pla de Xoc que hem aplicat des de març de l'any passat hem curat les ferides més sagnants de la pell de Castelldefels, si bé encara en queden moltes que requereixen intervenció. Avui la ciutat és més transitable; això en primer terme és una bona notícia per als qui viuen als carrers afectats, però també és una clara millora per a tota la població, que queda més ben entrellaçada gràcies a una mobilitat més confortable. ■

El 29 de maig passat el Saló Internacional del Turisme a Catalunya, organitzat per Fira de Barcelona, va clausurar la catorzena edició. Les previsions d'assistència de públic s'han confirmat, i durant els seus quatre dies de celebració el certamen ha rebut a més de 200.000 visitants



Inauguració de l'estand de Castelldefels i presentació de la 18a Mostra de Cuina, a celebrar al setembre

Castelldefels, al Saló Internacional del Turisme de Catalunya 2005

Castelldefels ha estat present al Saló Internacional de Turisme amb un estand propi, des del què s'ha fet promoció de la ciutat i dels seus atractius com a destí turístic. El divendres 27 es van concentrar les activitats promogudes per Castelldefels. El Grup de Dones va oferir una demostració de pintura i puntes de coixí. El mateix matí es va celebrar l'acte central

de Castelldefels al Saló, que va consistir, com ja és tradicional, en la presentació de l'anuari *Comer en Castelldefels* i de la 18a edició de la Mostra de Cuina, que se celebrarà el 17 de setembre al Parc de la Muntanyeta. L'acte el va presidir l'alcalde, Antonio Padilla, juntament amb la regidora de Turisme, Montserrat Pallarès (PSC); el president del Gremi d'Hostaleria de Castell-

defels i Baix Llobregat, Domingo Morilla; el de la Confraria Gastronòmica Més Onze, Miguel Yepes; la comissionada de Turisme de la Diputació de Barcelona, Teresa Planas, així com de l'artista Ricard Vaccaro, autor del cartell de la Mostra de Cuina 2005. També es va presentar la nova guia de restaurants i bars de Castelldefels realitzada en col·laboració amb el Gremi d'Hostaleria. L'Àrea de Turisme ha participat enguany a quatre fires nacionals (FITUR, a Madrid; TCV, a València; ExpoVacaciones, a Bilbao; i el SITC, a Barcelona) i una internacional (ITB, a Berlín). ■

LA ORGANIZÓ LA CASA DE ANDALUCÍA DE CASTELLDEFELS

Más de 1.500 personas celebran el Rocío en el Castillo

Los pasados 28 y 29 de mayo se celebró en los jardines del Castillo la fiesta del Rocío, un acontecimiento lúdico y al mismo tiempo religioso organizado por la Casa de Andalucía, que en Castelldefels se celebra desde hace 17 años. Este año, la organización del Rocío

tributó un homenaje al presidente de la FECAC (Federación de Entidades Culturales de Andalucía en Catalunya), Francisco García Prieto quien recibió una placa conmemorativa de manos del alcalde de Castelldefels, Antonio Padilla. Como es tradicional, la celebración del

Rocio incluyó una ofrenda floral a la Virgen y una misa rociera en los jardines del Castillo. Posteriormente, más de 1.500 personas degustaron un potaje de garbanzos elaborado por el cocinero Florencio. El acto contó también con la presencia de Francisco Hidalgo, delegado de la Junta de Andalucía en Catalunya, Valencia y Baleares. La jornada contó también con actuaciones musicales a cargo de la Casa Taixonera de Barcelona, la Hermandad Romeros de Barcelona y el Coro Rociero de la Casa de Andalucía. ■



26^è

FESTIVAL DE DANSA

CASTELLDEFELS 2005

8, 15 i 22 de juliol
Jardins del Castell



L'ESTUDI GRÀFIC

Organitza:



Diputació Barcelona



Antonio Padilla
Alcalde
de Castelldefels

Durant tres nits, la màgia que allibera un espai com és el dels jardins del Castell torna a barrejar-se amb elements humans com ara la sensibilitat, la comunicació i l'emoció. El resultat és el còctel de plasticitat artística que és el Festival de Dansa de Castelldefels.

Efectivament, torna el Festival i tenim de nou la possibilitat de presenciar una mostra diversa dels millors espectacles del moment. Aquest esdeveniment, que enguany arriba a la seva 26ena. edició, ens situa cada estiu com a cita inel·ludible dels amants de la dansa a Catalunya i alhora ens permet projectar-nos com a una ciutat que té un sensibilitat accentuada per l'art i la cultura.

En aquest sentit, el Festival de Dansa de Castelldefels és la punta de la sòl·lida piràmide cultural de la nostra ciutat. Tenim el privilegi de tenir una base ben cimentada, tant pel que fa a la dansa (amb una escola municipal en què molts nens i nenes prenen contacte amb aquest món) com en altres disciplines culturals i artístiques. Tot plegat fa que a Castelldefels el teló de la cultura estigui permanentment obert.



Miguel Ángel Murillo
Regidor de Cultura
i Joventut

Des del punt de vista cultural parlar de Castelldefels és parlar del seu ampli teixit associatiu i les seves activitats culturals, és parlar de patrimoni arquitectònic amb el Castell i les torres de defensa, és parlar de les programacions de teatre, música, conferències exposicions i també és parlar, i molt especialment en el mes de juliol, de Dansa, activitats totes elles organitzades per la Regidoria de Cultura.

Des de ara fa vint-i-sis anys Castelldefels celebra el seu festival de dansa, festival pel qual han passat les millors companyies nacionals així com algunes de les millors companyies europees.

En aquest any 2005, la nostra ciutat renova el seu compromís anual i ho fa amb una programació amb companyies de casa nostra i que són un reflexa del nivell que ha assolit la dansa a Catalunya. La jove companyia de l'Institut del Teatre IT Dansa, la Companyia Metros i Incepción danza donaran bona mostra d'aquestes paraules.

Per acabar voldria ressenyar que aquest compromís que la nostra ciutat té amb la dansa no es limita al Festival. L'aposta de Castelldefels va molt més enllà, es complementa amb la programació estable per a joves que es porta a terme en el marc de la campanya de teatre i dansa i sobre tot amb l'Escola Municipal, creada a l'any 1997, i on curs rere curs prop de cinc cents alumnes s'inicien en la pràctica d'aquesta art escènica.

Castelldefels està en dansa amb la programació estable, amb l'Escola Municipal i amb el Festival de Dansa.

**Companyia
IT Dansa**

8 de juliol Divendres

Flabbergast

Coreografia, il·luminació i vestuari: Gustavo Ramírez / **Música:** Juan García Esquivel (passatges de "Mucha muchacha", "La Bikina", "Boulevard of Broken Dreams", "Lazybones", "Jalousie" i "Baja") i fragments dels diàlegs dels films "Hay que educar a papá" i "¡Estoy hecho un chaval!"

Estrenada als EUA per Luna Negra Dance Theater (2002).

Es tracta d'una peça en clau d'humor que mostra una petita jornada on el fil conductor són els estereotips. Voldria dedicar-la a la persona que em va ensenyar a ballar el "bayón": la meva mare.

Gustavo Ramírez

Les bras de mer de Petr Zuska

Coreografia: Petr Zuska / **Música:** Yann Tiersen i Dominique Ané / **Vestuari:** Petr Zuska i Roman Solc / **Il·luminació:** Martin Saintonge i Petr Zuska / **Assistent del coreògraf:** Václav Janecek

Les bras de mer és una metàfora de la relació entre dues persones, plenes de records i esperances, plenes d'alegria i tristesa, plenes de fugides "a algun altre lloc" i de retorns amb una sorpresa: qui és la persona al meu costat i qui sóc jo...?

Stations de Stijn Celis

Coreografia: Stijn Celis / **Música:** Koen Vandenhoudt i Alfred Schnittke / **Il·luminació:** Stijn Celis / **Vestuari:** Kathy Brunner



Descans...

Jardí tancat de Nacho Duato

Música: Maria del Mar Bonet / **Escenografia i vestuari:** Nacho Duato / **Il·luminació:** Nicolas Fischtel / **Assistent del coreògraf:** Catherine Allard / **Enregistrament musical:** BMG España / **Organització:** Mediart Producciones SL © NACHO DUATO

Estrenada pel Nederlands Dans Theater II, al Schouwburg Het Park-Hoorn, el 19 de desembre de 1983.

Està format per cants populars de treball, i també per temes propis de la M. del Mar Bonet amb text de M. Costa i Llovera.

M. del Mar diu: "sabia que les meves cançons neixen amb ritme, però que el vaig percebre de debò va ser el dia que Nacho Duato les va ballar. Quan vaig veure la primera coreografia, Jardí tancat, em vaig emocionar: "A Jardí tancat hi ha una cosa que em té realment fascina, i és el tractament de les cançons de treball de Mallorca que jo canto a capella: són cants que formen part de la nostra tradició mallorquina més antiga, però que ja ha canviat molt.

FITXA ARTÍSTICA:

Directora Artística: Catherine Allard / **Ballarins:** Pilar Abaurrea, Per Ahlborn, Célia Amade, Martin Blazek, Arnau Castro, Ariel Cohen, Samuel Delvaux, Dominik Druch, Sara Enrich, Annamari Keskinen, Paul Lee, Raquel Miró i Paloma Muñoz / **Suplents:** Loïc Perela, Milena Twiehaus i Rocco Vermijs

Repetidors: Guillermina Coll i Keith Morino / **Mestre de clàssic:** Rodolfo Castellanos / **Professors convidats:** Carmen Rozestraten, Jeanne Solan, Robert Strajner i Michèle Swennen / **Professor d'interpretació:** Jordi Fàbrega / **Il·luminació, so i regidoria:** Degira Tècnics, SL / **Vestuari:** Maribel Selma / **Pianista:** Emilio Solla / **Fotografia:** Ros Ribas / **Disseny del logotip:** América Sánchez / **Producció:** Mireia Miñana / **Management:** Promocions Teatral Degira, SL (Tel.: 932 688 780) / Amb la col·laboració de Damaret / **Administració:** Equip d'administració i serveis de l'Institut del Teatre

Companyia
Metros

15 de juliol Divendres

Carmen

Carmen, un dels nostres mites més universals, ha estat no obstant una referència poc utilitzada pels nostres creadors. Des del llenguatge del flamenc tenim els magnífics treballs d'Antonio Gades i de Salvador Távora, però fins ara no hi ha hagut cap intent d'apropament temàtic mitjançant el llenguatge coreogràfic contemporani.

Aquesta és l'ambiciosa aposta d'uns dels nostres coreògrafs més versàtils i reconeguts nacional i internacionalment, RAMON OLLER. La base musical procedeix fonamentalment de l'òpera de Bizet però es complementa amb aportacions musicals de "Martirio".

Coreografia i direcció: Ramón Oller / **Assistent coreografia:** Alicia Pérez-Cabrero / **Assistents:** Lluís Pascual

Intèrprets: GITANA: M^a Carmen García · CARMEN: Sandrine Rouet / Susana García · JOSÉ: Javier García / Marijn Roelofsen · MICAELA: Joana Rañé · MANUELA: Susana García / Sonia Martín · MILLO: Saulo Garrido · TRABAJADORAS: Sonia Martín / M^a Jesús Picher / Natalia Jiménez · MOZOS: Yannick Badier / Golan Yosef / Javier García · BRUTO: Javier García / Marijn Roelofsen

Disseny Il·luminació original: Gloria Montesinos (A.a.i) · **Disseny Vestuari:** Merçe Paloma · **Espai Escènic:** Joan Jorba · **Disseny So:** Albert Puig · **Direcció tècnica:** Edgardo Millán · **Tècnic So:** Marc Gatell · **Tècnic Llums:** Roberto García · **Maquinista:** Àngel Rodríguez

Cia. METROS:

Producció i Coordinació general: Ginette Casanovas i Pilar Chueca / **Auxiliars de Producció i Coordinació general:** Gina Calvo / **Producció executiva:** Anexa

Compañía
Increpación

22 de juliol Divendres

Tablao

FITXA ARTÍSTICA:

Coreografia i direcció: Montse Sánchez i Ramón Baeza / **Intèrprets:** Marina Escoda, Vanessa Domínguez, Montse Sánchez, Nach Blanco / **Música original i Guitarra:** Antonio Martínez "Ñoño" / **Veu:** Pilar Romero "La Tana" / **Disseny percussió:** Nan Mercader / **Escenografia:** Pablo López Buñuel / **Vestuari:** Isabel Castro / **Bata de cola:** Isabel Castro / **Disseny il·luminació i so - direcció tècnica:** STEM / **Distribució:** Elena García / **Producció:** M^a Angeles Albarrán i Elena García / **Coproducció de:** Mercat de les Flors de Barcelona, Tanzhaus NRW Düsseldorf, Comunidad de Madrid - Consejería de las Artes

Gresol de la dansa contemporània, clàssica i flamenca

El Festival de Dansa de Castelldefels se celebra des de l'any 1980 i sempre, des del seu començament, ha tingut com a escenari els jardins del Castell. Va ser el primer festival de Catalunya dedicat exclusivament a la dansa. En els seus inicis, totes les companyies que van actuar en el certamen procedien de Catalunya. D'ençà l'any 1985 es van anar introduint progressivament companyies d'Espanya i de la resta d'Europa. Actualment es tracta d'un festival ample i consolidat.

Fomentar la dansa i promoure l'intercanvi de companyies

El Festival de Dansa de Castelldefels té com a objectiu principal fomentar la dansa i basa la seva identitat en la diversitat d'estils que integren la seva programació. Un altre dels objectius del Festival de Dansa és promoure l'intercanvi de companyies dins de l'Estat Espanyol, així com amb altres països integrants de la Comunitat Europea. Pel seu prestigi i la seva programació, el Festival de Dansa de Castelldefels supera l'àmbit local per arribar a ser una proposta cultural de caràcter metropolità.

Entre els grups que han figurat en la programació del Festival al llarg de la seva història destaquen: Cesc Gelabert i Lydia Azzopardi, Anna Maleras, Companyia Metros, Avelina Argüelles, Nats Nus, Compañía Carmen Cortés, Off Jazz, Ballet Nacional de Cuba, Ballet de Euskadi, Ballet de Víctor Ullate, Compañía de Manuela Vargas, Ballet de Zaragoza, Ballet Cristina Hoyos, Ballet Nacional de España, Maguy Marin, SOAP, Compañía Nacional de Danza, Antonio Canales, Compañía Antonio Márquez, IT Dansa, Danat, Iliacan, Trànsit. Algunes d'aquestes companyies han estrenat al Festival de Dansa de Castelldefels els seus treballs. És el cas de Cesc Gelabert i Lydia Azzopardi que van estrenar a nivell mundial l'any 1991, dins l'any de l'Olimpiada Cultural, un espectacle que se va coproduir pel Festival de Dansa. Així mateix, l'any 1994 la companyia de Maguy Marin va estrenar a nivell de tot Catalunya l'espectacle que van presentar en el festival de Dansa. El mateix any, la companyia SOAP presentava com a primícia en el territori espanyol l'espectacle que va oferir en el Festival de Dansa de Castelldefels.



Escola Municipal de Dansa

Forgem amants de la dansa Fi de curs 2005 de l'escola

575 persones van gaudir de la festa de Fi de Curs 2005 de l'Escola de Dansa

Els jardins del Castell van acollir els passats 17, 18 i 19 de Juny la festa de Fi de Curs 2005 de l'alumnat de l'Escola de Dansa de Castelldefels. Enguany han estat més de 500 alumnes els que han seguit a l'Escola classes de les diferents tècniques que s'imparteixen: clàssica, llenguatge musical, iniciació a la dansa, hip hop, jazz, creativa, contemporània i flamenc. Aproximadament 400 d'aquests estudiants van presentar als jardins del Castell coreografies dirigides per les professores de l'escola amb un èxit rotund de públic. Les limitacions d'aforament van provocar que fins i tot es quedessin sense localitat alguns espectadors/es.



Gairebé 5.000 persones participen en l'edició número 23 de les Jornades de la Gent Gran

Al voltant de 4.600 persones van participar a les 23 Jornades de la Gent Gran celebrades a Castelldefels del 26 de maig al 5 de juny. Durant onze dies el col·lectiu de la Gent Gran de Castelldefels va gaudir d'activitats molt diverses com ara teatre, ball, actuacions de cant coral, sardanes, sarsuela, cinema i una taula rodona que enguany girava entorn l'envel·liment i la presència social. A aquestes activitats tradicionals de les Jornades de la Gent Gran es van sumar enguany dues de noves: una sessió d'aeròbic i un concurs de rebosteria que van comptar amb força acceptació. Tant és així que segons la organització és molt possible que es tornin a repetir l'any vinent. L'acte central de les Jornades, una festa a la plaça de l'Església amb sardanes, concert i ball també ha presentat una novetat: el canvi d'ubicació de l'escenari que enguany es va instal·lar entre el Carrer Pintor Serrasanta i el c/ Dr Trueta per facilitar als assistents l'estada en una zona d'ombra, la qual cosa ha estat molt ben rebuda per les persones que van seguir l'actuació de l'orquestra Costa Brava. En el mateix acte es va celebrar per segon any consecutiu un berenar del que van gaudir 1.250 persones. ■



LES ENTITATS DE SERVEIS SOCIALS DE CASTELLDEFELS

HERMANDAD Y COFRADÍA DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA PAZ

Fundada l'any 1986 amb la finalitat d'integrar aquelles persones que s'esforcen per viure en fraternitat. Actualment són 400 socis, un grup dels quals fa tasques de voluntariat sense que sigui necessari tenir una vinculació religiosa amb l'entitat. Des del grup que coordina les accions amb voluntaris es dona suport emocional a persones grans que es troben soles, ja sigui al seu domicili o en un centre residencial. Ofereixen ajut socio-econòmic a persones i famílies amb mancances



ON TROBAR-LOS?

La Hermandad es troba al Temple Ntra. Senyora de Montserrat, Dr. Marañón s/n. Barri Vista Alegre. Per contactar-hi podeu trucar a l'Aurelia Recio al número 677 177 366, o bé anar-hi els dimarts de 20 a 22 h.



FITXA 4

Associacions de solidaritat i inserció social

La integració de les persones amb discapacitat a la societat és una tasca permanent que han de realitzar conjuntament les entitats, les administracions, les famílies, les escoles, etc. De fet, les persones amb discapacitat reclamen arreu la igualtat d'oportunitats i d'accés als recursos socials. Volen una feina digna, una educació integradora, tenir accés a les noves tecnologies, als serveis socials i sanitaris, a l'esport i a les activitats d'oci. A Castelldefels hi ha diverses entitats que treballen per la inserció social de les persones amb discapacitats o amb malalties cròniques.

CÀRITAS PARROQUIAL

Creada l'any 1947, Caritas té personalitat jurídica pròpia, tant eclesial com civil. Entre els seus objectius fundacionals destaquen la promoció i coordinació de la solidaritat i l'ajuda per la promoció i el desenvolupament integral de la dignitat humana de totes les persones en situació de precarietat. Caritas Parroquial de Castelldefels va iniciar les seves actuacions als anys 80. Ofereixen ajuda a persones i/o famílies amb carències socio-econòmiques per tal que gaudeixin d'un mínim de benestar. Lliuren aliments, fan distribució de roba, tenen taller de costura i borsa de treball.



ON TROBAR-LOS?

Càritas Parroquial és al Temple de Montserrat, Dr. Marañón, s/n. Barri Vista Alegre. Per contactar-hi podeu anar-hi els dimarts de 10 a 12 h i els dijous de 10 a 12 h i de 16 a 18 h. Telèfon: 93 636 34 16



Cuidem ^{les} platges

Cada dia sortim a les platges perquè estiguin a punt quan vinguis a banyar-te. Des de Montgat fins a Castelldefels, les netegem i ens ocupem que les dutxes, les papereres, les passeres i la resta d'instal·lacions estiguin en bon estat.

ajuda'ns a conservar-les!

Les comissions del Programa d'Orientació d'Equipaments Comercials fan avançar la feina

Després de la constitució de la Comissió de Seguiment del Programa d'Orientació d'Equipaments Comercials (POEC) el passat mes de març ha entrat en funcionament la Comissió Tècnica Permanent i s'han constituït i han celebrat les seves primeres reunions les comissions de treball

Les comissions de treball del POEC estan formades per tècnics de l'Ajuntament, regidors i regidores de l'equip de Govern i de l'oposició i representants de les associacions de comerciants i de la resta de la societat civil de Castelldefels. Les comissions de treball tenen la finalitat de dissenyar les mesures que cal portar a la pràctica per fer realitat els objectius marcats pel POEC. Hi ha quatre

comissions de treball i els seus àmbits d'actuació són els que es detallen següentament:

Dinamització

La comissió de Dinamització s'encarrega de treballar qüestions relatives als espais de la dinamització; els espais singulars de dinamització; la dinamització del Mercat de Castelldefels; l'estudi dels organismes per a la dinamització comercial; així com del finançament de la dinamització

Urbanisme i obres

La comissió d'Urbanisme, Obres i Ordenances s'està encarregant de treballar l'extensió de les àrees de vianants. A més, estudia el futur de l'avinguda Constitució; la urbanització del passeig Marítim i l'ordenació dels usos comercials; i la incorporació de criteris comercials en les ordenances municipals.

Planejament

La comissió de Planejament treballa qüestions relatives al Pla especial d'Urbanisme comercial; les reserves de sòl comercial en el planejament. També estudia els criteris comercials al P.M. Qualitat Urbana; l'extensió de les àrees de vianants a ponent, l'avinguda Constitució, la urbanització del passeig Marítim i l'ordenació dels usos comercials. També aprofundeix en la coordinació de planejament amb municipis fronterers.

Aparcaments i mobilitat

La comissió d'Aparcaments i Mobilitat del POEC treballa temes com ara la incorporació d'un programa d'aparcaments al pla de mobilitat; estudia la línia d'autobús interurbà i la futura Línia 12 del metro, així com l'ordenança de guals, aparcaments i zones de càrrega i descàrrega. ■

AUSPICIADA PEL CENTRE DE SUPORT A L'ECONOMIA LA GUAITA, ES VA CELEBRAR EL 28 DE JUNY

Una jornada per a professionals i experts aborda l'atenció a les persones grans

Des de La Guaita, Centre de Suport a l'Economia de Castelldefels s'ha volgut contribuir al benestar de la gent gran en allò que pertoca a la formació i la professionalització d'empresaris i treballadors en l'atenció a les persones.

És per això que en el marc de les accions desenvolupades en el programa ILO SER3 d'atenció a les persones, impulsat per la Diputació de Barcelona i organitzat per l'Àrea de Promoció Econòmica i Comerç de l'Ajuntament de Castelldefels s'ha volgut oferir a les empreses d'aquest sector, del d'atenció a la gent gran, una jornada que inclou dues xerrades "Adaptació òptima dels nous enfocaments econòmics de gerontologia" i "Noves propostes d'intervenció psicoestimulatives en gent gran". També dintre de les accions del programa ILO-SER 3 s'ha format a un grup de dones en la professió de treballadores familiars.



DEL 15 AL 17 DE JULIOL

La Festa del Mar vesteix d'alegria la platja de Castelldefels

Divendres 15 de juliol

- 10:30 h. 2a Edició del Concurs de Castells de sorra, a la zona baixador.
- 22:30 h. Cinema a la platja. *Reinas*, al carrer I I, cantonada avinguda de la Pineda (Biblioteca de la Platja)
- 22:30 h. KFJ'05 (Castelldefels Festa Jove) — pl. de les Palmeres.



22:30 h. Actuacions dels grups locals ZEIK i NFK
23:45 h. Actuació del Dj' ITXO (Energy Control)
24:30 h. Presentació del disc de EL NENG DE KASTEFA
24:45 h. Actuació del Dj' ITXO (Energy Control)

Organització: Regidoria de Joventut — Ajuntament de Castelldefels

Dissabte 16 de juliol

- 10:00 h. Torneig 4 x 4 de Volei Platja "Voleiboom", a la zona de l'avinguda dels Banys.
- 11:00 h. Concurs de fotografia esportiva "Fotoboom".
- 17:45 h. Processó de la Mare de Déu del Carme. Sortida de l'església de la Mare de Déu del Carme (Can Bou)
- 19:30 h. Cercavila de pirates amb batucada a càrrec del grup Baguncera de la Xarxa d'intercanvis. Sortida des de Pl. Palmeres
- 20:00 h. Desembarcament Pirata, al lloc més proper al carrer I I.
- 21:00 h. Sardinada popular al Passeig Marítim, al carrer I I, cantonada avinguda de la Pineda, amenitzada per l'espectacle "Els cuiners", de Plou i fa sol
- 23:30 h. Focs Artificials al parc del Mar, passeig Marítim - carrer I 3 amb la Pirotècnia Igual
- 24:00 h. Ball amb l'orquestra Aquarium al passeig Marítim / c. 9.



Diumenge 17 de juliol

- 10:00 h. Torneig 4 x 4 de Volei Platja "Voleiboom".
- 10 a 12 h. Enlairament en Globus Aerostàtic a la Plaça de les Palmeres a càrrec de Festiu Caixa Manresa
- 11:00 h. Concurs de fotografia esportiva "Fotoboom".
- 12:00 h. Concert de l'Associació Musical de Castelldefels, acompanyada per la Coral Margalló a l'església de la Mare de Déu Carme (Can Bou).
- 19:00 h. Animació Infantil: Xip-Xap a la plaça de les Palmeres
- 19:30 h. Lliurament dels premis del Torneig de Volei Platja "Voleiboom" a la zona de l'avinguda dels Banys.
- 20 a 21 h. Taller de dansa del ventre a càrrec de la Xarxa d'intercanvis. Al passeig Marítim, cantonada carrer 9.
- 21:30 h. Haveres amb el grup Els Pirates — pl. de les Palmeres.

A les **Festes del Mar de Castelldefels 2005** hi participen les entitats següents:

- Agrupació de Cultura Popular
- Assoc. Musical de Castelldefels
- Associació de Trabucaires i Pirates Sardiners
- Casal Rafael Casanova (Taller de Teatre)
- Caixa Manresa
- Coral Margalló
- Club Marítim
- Club Nàutic
- Creu Roja Castelldefels
- Grup de Dones,
- Paranens
- Paranoia Teatre
- Xarxa d'Intercanvis
- Mar-Ka-Te Teatre
- Volei Boom



PROPER INICI DE CURSOS DE
FORMACIÓ PROFESIONAL OCUPACIONAL

- INFORMÀTICA DE L'USUARI
- ANGLÈS: GESTIÓ COMERCIAL
- ANGLÈS: ATENCIÓ AL PÚBLIC

INICI: SETEMBRE

INFORMACIÓ I INSCRIPCIONS:
BEST

Av. Constitució, 101, 2a planta, despatx 7
Tel. 93 636 52 10 - 08860 Castelldefels



info@bestformacion.com
www.bestformacion.com

Des de fa 15 anys, l'Associació Catalana d'Amics del Poble Sahrauí en col·laboració amb la Delegació Sahrauí a Catalunya i més de 180 municipis col·laboradors, entre ells Castelldefels, organitzen unes colònies per a acollir amb famílies catalanes a més de 800 infants sahrauís. Aquest estiu, 7 vénen a Castelldefels



Castelldefels, novament amb el Sàhara: colònies 2005 per a infants sahrauís

Entre els objectius de les colònies figuren els de caràcter sanitari. Durant la seva estada entre nosaltres, els infants passen revisions mèdiques complertes de manera que tot allò que es detecti i es pugui solucionar es fa immediatament, i allò que calgui preveure per al futur consta en l'informe mèdic final. A més, s'aconsegueix treure'ls del desert a l'estiu, on la temperatura diürna passa dels 50°C i les nits són molt fredes.

També es cobreixen objectius de salut psicològica associada a l'oci: un canvi en la vida habitual és important per al creixement d'aquests infants que viuen amb molta disciplina i pocs recursos. Molts no coneixen què és la vida fora un camp de

refugiats. Aquí se'ls ofereix una oportunitat d'intercanvi i aprenentatge d'una llengua, una altra cultura...

Existeix, a més, un objectiu polític, la presència dels nens a Europa és un element de reivindicació del Poble Sahrauí per tal que la comunitat internacional hi pari atenció. La plataforma considera que **«no podem menysprear la petició política que el poble d'aquests infants ens fan: el seu dret a l'autodeterminació. Ens demanen solidaritat davant d'una injustícia de la comunitat internacional, que els fa restar des de fa 30 anys al camp de refugiats al desert algerià de La Hamada»**.

Aquest estiu 7 infants sahrauís compartiran l'estiu amb sengles famílies de Cas-

telldefels. El 14 de juliol, l'alcalde i la resta de representants polítics de la nostra ciutat, representants de les entitats solidàries de Castelldefels, les famílies acollidores i els companys de jocs i experiències al Casal de Paranens, donen oficialment la benvinguda a aquests nens i nenes, que són obsequiats amb un record de la ciutat.

A Castelldefels, es treballa tot l'any donant suport al Poble sahrauí, especialment de setembre a desembre, mesos en que la Plataforma Cívica de suport al Sàhara prepara una Caravana amb material i aliments de primera necessitat per enviar als camps de refugiats. Info: 93 665 11 50 – ext. 1359. ■

EL 23 DE JULIOL, A LA PLAÇA DE L'ESGLÉSIA

Dissabte Solidari 2005



El 23 de juliol, a partir de les 19 h. fins ben entrada la nit, es presenten a la plaça de l'Església els projectes de cooperació i sensibilització de les entitats de la nostra ciutat que treballen per aconseguir un món més solidari.

El Dissabte solidari, organitzat pel Consell Municipal de Pau i Solidaritat, és una mostra per reflexionar sobre un tema, enguany *L'eradicació de la pobresa - Fam zero*. De l'11 al 22 de juliol s'instal·larà a la recepció de l'Ajuntament l'exposició *Els objectius del Mil·leni de Nacions Unides*. I el dissabte hi haurà jocs per a infants sobre el comerç just; una gimkana solidària per als més grans; i música en directe, enguany, música i dansa irlandesa amb Los Stompers i The Celtic Chaos, música del Mitjà Orient i l'Índia, amb Atash, i música cubana amb Delirio Habanero. També es projectarà el documental *Powaqatsi*. S'hi podrà tastar plats i begudes d'arreu del món. Info: www.castelldefels.org ■



Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11
Tels. 93 665 47 52 / 93 665 63 83 • Fax: 93 636 22 97
E-Mail: info@fincaselpinar.com
Dirección en Internet: www.fincaselpinar.com

Horario:
De Lunes a Viernes de 10 a 14 h. y de 16 a 19:30 h.
Sábados de 10 h. - 14h.

APARTAMENTOS EN ALQUILER
CASTELLDEFELS

- Ref: 54 - DUPLEX GAVÀ MAR**
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, estudio, 2 terrazas, electrodomésticos, plaza de parking, trastero, zona ajardinada muy bonita con piscina. Sin muebles.
Precio: **1.750 €/mes todo el año**
- Ref: 1 - SITGES**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, calefacción, amueblado.
Precio: **900 €/mes todo el año**
- Ref: 30 - PLAYA (cercano Apeadero)**
3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, piscina, amueblado.
Precio: **Julio y Agosto 3.670 €**
- Ref: 57 - ZONA GAVÀ - ESTIVAL**
3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza grande, parking, tenis, trastero, 2 piscinas, gran zona comunitaria. Amueblado y reformado.
Precio: **1.300 €/mes todo el año**
- Ref: R - POAL**
88 m2 + terraza, 3 habitaciones, salón comedor 35 m2, 2 baños, terraza 15 m2, tenis, piscina, calefacción central. Vistas. Amueblado.
Precio: **1.000 €/mes todo el año**
- Ref: S - CAN BOU (a partir de Julio)**
1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza, piscina y jacuzzi comunitario. Amueblado.
Precio: **720 €/mes todo el año**
- Ref: V - PLAYA**
1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza con vistas al mar, parking, piscina. Reformado.
Precio: **800 €/mes todo el año**

APARTAMENTOS EN VENTA
CASTELLDEFELS

- Ref: G - PLANTA BAJA PLAYA**
45 m2 aprox. de vivienda + 45 m2 de terraza. 3 habitaciones, comedor, cocina, baño. Reformado. Parking y jardín comunitario.
Precio: **270.455 €**
- Ref: J - CAN BOU**
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, lavadero, terraza, calefacción y aire acond., suelos de mármol y parquet, parking, 2 piscinas.
Precio: **450.700 €**
- Ref: M - PISO ESQUINERO "CIUDAD JARDÍN"**
4 habitaciones (1 de ellas suite), comedor (35 m²), cocina, 2 baños completos, a.a con bomba de calor, piscina, parque infantil, parking, trastero, orientado al mar. La terraza da a la piscina.
Precio: **408.700**
- Ref: S - PLAYA**
4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños (1 con bañera de hidromasaje), cocina, terraza, calef. y a.ac., parking, piscina, ascensor. Antig: 12 años, vídeo portero, suelos de mármol.
Precio: **468.800 €**

- Ref: S - CAN BOU "Apartamento nuevo 112 m²"**
3 habitaciones dobles, salón comedor, cocina, 2 baños, terraza, calefacción y aire acondicionado, tejado comunitario para 4 vecinos, piscina, gran zona ajardinada.
Precio: **438.700 €**
- Ref: G - PLAYA ZONA APEADERO**
65 m2. 2 habitaciones, comedor, cocina, baño, armarios empotrados, aire acondicionado, terraza, zona ajardinada, lavadero.
Precio: **282.500 €**
- Ref: 61 - CAN BOU**
1 habitación, comedor, cocina americana, baño, terraza, parking, trastero.
Precio: **A consultar**
- Ref: 31 - GAVÀ MAR**
2 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño, terraza ganada al comedor, calefacción a gas, a. acond. parquet, trastero, parking, piscina comunitaria, barbacoa. Todo reformado.
Precio: **297.500 €**
- Ref: E - ÁTICO DÚPLEX CENTRO PUEBLO**
Abajo: salón comedor, cocina, baño, 1 habitación. Arriba: 2 habitaciones, pared preparada para hacer 1 baño, aire acondicionado, ascensor. Muy soleado. 80 m2.
Precio: **318.000 €**
- Ref: L - PISO EN VENTA PUEBLO**
72 m2. 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, balcón, cocina y baño reformados, puertas de roble, ventanas aluminio, ascensor.
Precio: **273.450 €**

TORRES EN VENTA - CASTELLDEFELS

- Ref: 22 - PLAYA**
Torre de 200 m² en solar de 718 m². 4 habitaciones, 2 salones, 3 alturas, garaje para 2 coches. Ideal apartamentos turísticos.
Precio: **730.000 €**

ref: ROSAMAR
APARTAMENTOS EN ALQUILER



► Precio: 2 habitaciones **700 euros**
3 habitaciones **765 euros**



- Ref: B - PLAYA**
Solar 450 m². Planta: salón, comedor, porche cubierto con chimenea de hierro, 1 habitación, cocina, aseo. Piso: 3 habitaciones, baño, estudi con terrazas, garaje 3 coches, lavadero, trastero. Calef. gas, a. acondicionado.
Precio: **715.200 €**
- Ref: E - PLAYA**
Edificados 531 m² en parcela de 1.000 m². 5 habitaciones, 3 baños, 2 aseos, salón con chimenea, bodega, sala de juegos, garaje, cocina office, piscina interior climatizada y piscina exterior. Acabadsps de primera calidad.
Precio: **1.803.000 €**
- Ref: V - POAL**
Solar 850 m2, garaje 350 m2. Edif: 270 m2. 4 habitaciones, 2 baños, salón con chimenea de 50 m2, garaje con baño, estudio 90 m2 + baño, calefacción gas. Vistas al mar, piscina.
Precio: **A consultar**
- Ref: C - CASA ADOSADA EN PLAYA**
182 m2 edificados. Abajo: salón con chimenea, cocina office, aseo, jardín privado y jardín comunitario. Planta: 3 habitaciones, baño. Estudio: 1 hab. Suite con baño y solarium. Garaje 2 coches, descalcificador, piscina comunitaria.
Precio: **733.000 €**
- Ref: P - GAVÀ MAR**
Casa adosada esquinera de 200 m² edif., jardín privado de 200 m² + 80 m² terraza. 3 habitaciones + buhardilla, salón comedor, cocina, 3 baños, 1 aseo, lavadero, sala de plancha, garaje 3 coches, calef. y a.a., gran zona comunitaria con piscina.
Precio: **925.000 €**

- Ref: P - BELLAMAR**
Torre de 430 m² en solar de 1.430 m². 10 habitaciones, salón comedor, cocina, 3 baños completos, 2 aseos, aseo exterior con ducha, calefacción, garaje 2 coches, piscina, vistas espectaculares al mar.
Precio: **A consultar**
- Ref: K - TORRE UNIFAMILIAR**
Edif: 300 m2, jardín 700 m2. 5 habitaciones, comedor, cocina, 3 baños, garaje, piscina, aire acondicionado, riego automático, reformada.
Precio: **1.021.700 €**

- Ref: 11 - CASA ADOSADA ZONA APEADERO**
220 m2 construidos. Planta: salón con chimenea, cocina, aseo, lavadero. Piso: 3 habitaciones, 2 baños. Estudio con baño y solarium. garaje 2 coches, bodega, trastero, piscina comunitaria. Calefacción gas natural.
Precio: **534.900 €**

LOCALES - CASTELLDEFELS

- Ref: G - LOCAL EN TRASPASO PLAYA**
80 m² de local, 2 W.C, office, terraza de 200 m² con 2 barras y 2 W.C.
Precio: **66.000 €**

TERRENOS - CASTELLDEFELS

- Ref: C - LA SENTIU**
Terreno de 1.000 m².
Precio: **a consultar**

Què fem aquest mes?

JULIOL DE 2005

■ Del 4 de juliol al 31 d'agost

[CULTURA]
Biblioteca de la Platja
Un estiu amb Andersen i Verne
— Al parc del Mar (pg. Marítim - carrer 11)
— De dilluns a divendres, de 17 a 21 h.
— Cada dia, a les 19 h., activitats per a infants i adults

■ Dijous 7 de juliol

[CANT CORAL]
Cant Coral
Sheppholmens Freds Fredkör (Estocolm)
— A l'Església de Santa Maria, a les 21:30 h.
— Dins els actes del 25è aniversari de la Coral Margalló

■ Del 7 al 10 de juliol

[FESTA]
Festa del Barri de Lluminetes
Org.: A.V.V. Lluminetes amb el suport de l'Ajuntament

Dijous 7 de juliol
— Campionat de dòmino, a les 18:30 h.
— Cinema a l'aire lliure: *Ocean's Twelve*

Divendres 8 de juliol
— Havaneres, amb el grup Rems, a les 22:30 h.

Dissabte 9 de juliol
— Campionat de tennis taula, a les 11 h.
— Festival infantil: jocs, pallassos, berenar, a les 17:30 h.
— Botifarrada popular, a les 21 h.
— Ball amb l'Orquestra Fénix, a les 22:45 h.

Diumenge 10 de juliol
— Campionat de tennis taula, a les 11 h.
— Sardinada popular, a les 18:30 h.
— Lliurament de premis i regals, a les 21 h.

■ Divendres 8 de juliol

[DÀNSA]
XXVI Festival de Dansa de Castelldefels
IT Dansa (Jove Companyia de l'Institut del Teatre)
— Als Jardins del Castell, a les 22:30 h.

■ Dissabte 9 de juliol

[TRADICIONS]
Actuació de l'Esbart Dansaire
de l'Agrupació de Cultura Popular amb la Còpia Baix Llobregat
sota la direcció de Joan Gómez
— A la plaça de l'Església, a les 22:30 h.

■ Diumenge 10 de juliol

[TRADICIONS]
Ballada de Sardanes
A càrrec de la Còpia Baix Llobregat
Organització: Grup Sardanista de Castelldefels
— A la plaça de l'Església, a les 20 h.



■ Dijous 14 de juliol

[CANT CORAL]
Cant Coral
Coral Eirené (Gràcia, BCN)
— A l'Església de Santa Maria, a les 21:30 h.
— Dins els actes del 25è aniversari de la Coral Margalló

■ Divendres 15 de juliol

[DÀNSA]
XXVI Festival de Dansa de Castelldefels
Companyia Metros
— Als Jardins del Castell, a les 22:30 h.



■ Del 15 al 17 de juliol

[FESTA]
Festa del Mar de Castelldefels

■ Diumenge 17 de juliol

[TRADICIONS]
Ballada de Sardanes
A càrrec de la Còpia Baix Llobregat
Organització: Grup Sardanista de Castelldefels
— A la plaça de l'Església, a les 20 h.

■ Divendres 22 de juliol

[CANT CORAL]
1a Trobada Internacional de Cors d'Homes
Cor Masters Singers (Estats Units)
— A l'Església de Santa Maria, a les 21:30 h.

■ Dissabte 23 de juliol

[ACTIVITATS - COOPERACIÓ]
Dissabte Solidari
— A la plaça de l'Església, a partir de les 19 h.



■ Diumenge 24 de juliol

[TRADICIONS]
Ballada de Sardanes
A càrrec de la Còpia Baix Llobregat
Organització: Grup Sardanista de Castelldefels
— A la plaça de l'Església, a les 20 h.

■ Divendres 29 de juliol

[CULTURA]
Biblioteca de la Platja
Una tarda dins un conte d'Andersen
Festa Especial de Juliol
— Al parc del Mar (pg. Marítim - carrer 11)
— A partir de les 19 h., amb l'actuació d'Ismael Cardozo



■ Dissabte 30 de juliol

[TRADICIONS]
Actuació de la Casa d'Andalusia
— A la plaça de l'Església, a les 22:30 h.



■ Dies 30 i 31 de juliol

[FESTA]
Festa del Barri de Bellamar
Org.: A.V.V. Bellamar amb el suport de l'Ajuntament
Dissabte 30 de juliol
— Mercat popular, davant la seu de l'A.V.V., a les 11 h.
— Jocs i circuit de karts al pati del CEIP Gaudí, a les 11 h.
— Màgia, titelles i berenar, al pati del Gaudí, a les 18:30 h.
— Sopar, ball amb orquestra, al Gaudí, a les 21:30 h.
Diumenge 31 de juliol
— Cinema a l'aire lliure, al pati del Gaudí: *Troya*, 22:30 h.

4 places d'aparcament adaptades per a minusvàlids EN VENDA



Ubicació: Nou aparcament plaça Colom

PREU DE VENDA: 17.700 € + IVA

Exemple de forma de pagament:

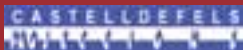
5% en reserva (885 €)
5% en contracte privat de compravenda (885 €)
10% durant 12 mesos (148 €/mes)
80% a l'entrega de claus (14.160 €)

REQUISITS:

Certificat d'empadronament. Certificat de disminució (s'ha de superar el barem de mobilitat reduïda).
Possessió de la targeta d'aparcament modalitat titular conductor

Període preferent per als veïns de la zona:
durant el mes de juliol

Oficina d'informació: C. Onze de Setembre, núm. 2



93 664 61 25

Temporada de éxitos para los clubes d

En Castelldefels existen multitud de clubes y asociaciones deportivas que, al margen de espolear la práctica del deporte entre sus socios, compiten en todo tipo de modalidad. Este año, un buen número de equipos han conseguido resultados destacados en fútbol, fútbol sala y balonmano, tanto femenino como masculino. Quizá el éxito más sonado ha correspondido a la Unión Deportiva Vista Alegre de fútbol, cuyo primer equipo se ha hecho merecedor, por primera vez en su historia, del ascenso a la Regional Preferente



Ascenso de la UE Vista Alegre a Regional Preferente

Jugadores, técnicos y directivos de la Unión Deportiva Vista Alegre fueron homenajeados en el marco de una recepción celebrada el 4 de junio en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Castelldefels, por los éxitos conseguidos esta temporada, puesto que tres de las categorías de la entidad han conseguido ascender de división. Además del campeonato conseguido por el primer equipo, que comporta subir de categoría, el equipo infantil masculino de la UE Vista Alegre ha conseguido el ascenso a Primera; y el conjunto amateur ha ascendido a Segunda Regional.

El primer equipo del Vista Alegre ha culminado con el ascenso a Preferente —por primera vez en la historia de la entidad— una buena temporada, puesto que se proclamó campeón de su categoría con muchas jornadas de anticipación.

El Esportiu Castelldefels disputó la fase de ascenso a Primera Nacional

El segundo equipo del Esportiu Castelldefels se clasificó para jugar las fases de ascenso a Primera Nacional, aunque no pudo lograr el objetivo de subir de categoría. Por otro lado, el sénior A vivió una complicada temporada que se saldó con el descenso de División de Honor. No obstante, tanto el primer equipo como el juvenil acabaron la temporada brillantemente proclamándose campeones de la Copa Catalunya.

El Fútbol Sala Femenino Castelldefels, campeón de Primera División

El equipo dirigido por Víctor Vidal finalizó la temporada de Primera División como campeón y logró el pase a la fase de ascenso a División de Honor. En la liguilla de ascenso celebrada en Córdoba, las lesiones y las decisiones arbitrales dejaron sin posibilidad de ascenso en el último partido a las chicas del Fútbol Sala Femenino.



El Amateur de la Unión Deportiva Castelldefels promocionó

El equipo dirigido por Alberto Vargas ha completado una gran temporada aunque al final se quedó sin la guinda del ascenso a primera regional. Tras finalizar la liga segundo en el grupo octavo de segunda regional disputó la promoción de ascenso ante el Esparreguera. La falta de acierto ante gol no les permitió subir.

Esportivos de Castelldefels



Centro Cultural

El equipo entrenado por Fede Pérez ha sido muy regular durante toda la campaña y eso le ha permitido alcanzar el ascenso a primera nacional A, la tercera categoría

más importante de España. El equipo inicia a partir de la temporada que viene un proyecto ambicioso, en principio, para mantenerse aunque sin descartar nada. Además, el segundo equipo también logró el ascenso a Primera Catalana.



Joker's Castelldefels

Este equipo de fútbol sala ha sumado su segundo ascenso consecutivo (en esta

ocasión ha ascendido a primera catalana) tras demostrar su superioridad durante toda la campaña y acabar como líder destacado.



Can Roca 74 consigue ascender a la máxima categoría

Este equipo que milita en la Primera División de Agrupaciones y Empresas logró en la última jornada el ascenso a la máxima categoría, Preferente, tras una temporada muy regular. El año que viene, el equipo tendrá un reto importante como el de luchar contra equipos que practican un fútbol mucho más vistoso.

Opinió



María del Mar Latorre (PSC)
Regidora d'Esports

Felicitación a tots els equips i esportistes de Castelldefels

Un any més, continuem parlant de la gran salut esportiva que gaudeixen els equips de Castelldefels. Són poques les entitats o clubs que aquesta temporada no han tingut cap èxit en forma d'ascens de categoria, classificació entre els millors de les seves lligues o bé jugar la fase de promoció. Tot això sense oblidar els premis o guardons obtinguts pels esportistes de Castelldefels a nivell individual, que també n'hi han hagut..

Són tants, que no voldria oblidar-me'n cap. És per això que vull aprofitar aquest espai per donar a tots i a totes la més sincera felicitació. El món de l'esport local està d'enhorabona i això és mèrit de tots i totes en el seu conjunt, perquè també cal dir que, de vegades, a radera d'un èxit esportiu hi ha gent a l'ombra que ha contribuït amb el seu esforç sense aparèixer davant dels focus i dels flashos dels fotògrafs.

En definitiva, ha estat un bon any per a l'esport local. Ara, animo a tota la gent implicada en aquest èxit a continuar endavant per mantenir la magnífica base esportiva de Castelldefels.

Sort per a la propera temporada!! ■

Mejoras en el transporte público



Joan Sau
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC-PM

Nuestro modelo de sociedad impone una serie de necesidades de movilidad y nos vemos obligados a destinar una parte de nuestra actividad a desplazamientos. Nos desplazamos para hacer gestiones, para acudir a nuestro puesto de trabajo o a estudiar, para disfrutar de momentos de ocio o para comprar.

Esta necesidad ha generado una serie de problemas que todos conocemos y que se resumen en una palabra: tráfico. La circulación provoca más ruidos, contaminación, colas en las carreteras, dificultad para encontrar aparcamiento, etc. El mejor antídoto es el transporte público. El Ayuntamiento es consciente de ello y por este motivo ha impulsado una batería de mejoras en la red de autobuses que se han ido introduciendo en las últimas semanas. En primer lugar, se ha incrementado el servicio nocturno con la implantación de una nueva línea y el aumento de la frecuencia de paso de la que ya

existía. Las líneas interurbanas diurnas, por otro lado, también amplían frecuencia de paso, horarios y, en algunos casos, recorrido para dar cobertura a más zonas de la ciudad. Por último, el Ayuntamiento ha atendido algunas demandas planteadas por las asociaciones de vecinos y ha mejorado el recorrido del autobús urbano en Montemar y Vista Alegre.

Ahora, por lo tanto, todos los ciudadanos de Castelldefels pueden desplazarse mejor, de una manera más cómoda y más rápida. Creemos que esta es la apuesta más acertada respecto al tema de la movilidad, tanto desde el punto de vista económico, como desde el punto de vista social y ambiental. Todos ellos comportan una mejora en la calidad de vida de las personas. Por esto, creemos que el esfuerzo ha valido la pena en aras de una ciudad mejor, porque una ciudad que avanza es también aquella que facilita la movilidad de sus gentes. ■

Un cas de justícia històrica: els papers de Salamanca



Miguel Ángel Murillo
Juan Manuel Patón Barnés
Grup Municipal ICV-EUiA
ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
Tel. 93 665 11 50; ext. 1377; ext. 1364

Els papers de Salamanca és el nom que li donem a tota la documentació incautada per les tropes franquistes a entitats públiques, privades i particulars de tota mena al nostre país incloent-hi molts ajuntaments catalans i actualment dipositats a l'Arxivo General de la Guerra Civil de Salamanca. La coalició ICV-EUiA va presentar el llibre editat per la Comissió de la Dignitat i es va debatre al voltant d'aquesta qüestió.

A banda que el tema s'hagi convertit en una qüestió moral i de justícia, també hi ha una qüestió pedagògica, perquè retornar els documents és un acte que permet conèixer una realitat de la història franquista. Ens permet descobrir part d'alguns moments històrics que la nostra democràcia ha tapat en l'interès del consens i el no enfrontament.

La manifestació de Salamanca contra la devolució dels arxius de la Generalitat republicana, així com la

convocada contra els matrimonis homosexuals, totes dues amb l'impuls i el suport del PP, responen a una campanya de desgast antigovern, fruit dels nervis del PP.

És una batalla a nivell espanyol endegada pel PP per desgastar el PSOE, en clau electoralista. Ens sembla una actitud força irresponsable per part del PP, que vol trencar la societat i fa tot el contrari a buscar postures dialogants.

Creiem que el PP de Catalunya s'hauria de desmarcar d'aquesta ofensiva i d'aquesta actitud d'utilització i desinformació dels ciutadans sobre el que veritablement suposa el trasllat dels papers de Salamanca a Catalunya.

La devolució dels arxius incautats durant la Guerra Civil no és un acte de nacionalisme, sinó de justícia històrica. ■

Cohesionar Castelldefels



Fabiola Roig, Santi Barona,
Carles Falomir
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

Una de les idees força de l'acció de govern de CiU a l'ajuntament de Castelldefels és cohesionar la ciutat. L'actuació des de les nostres àrees de responsabilitat directa va en aquest sentit. Des de promoció econòmica i comerç defensem el model de comerç urbà com a dinamitzador i punt de trobada dels centres de la ciutat, i generem oportunitats per a l'activitat econòmica i perquè més gent tingui accés al treball i/o a la creació de negocis a Castelldefels. Des de manteniment de la Via Pública centrem els nostres esforços en l'arranjament de voreres i paviments en mal estat, per fer possible una bona comunicació entre tots els barris de la ciutat, eliminar les situacions de greuge comparatiu entre un sectors i altres i millorar l'espai públic. Finalment des de Serveis Socials l'acció va adreçada a evitar les situacions d'exclusió, a ajudar els que tenen més dificultats per seguir el ritme de la nostra societat perquè

no en quedin despenjats, i promovem també el voluntariat per a l'atenció a les persones.

Entenem que a partir de la cohesió de la ciutat, de la vertebració entre els diferents barris, persones i entitats, i també de l'arrelament a Catalunya, es poden generar els factors intangibles de la prosperitat i el benestar: l'autoestima, la identitat, el civisme, la il·lusió col·lectiva, la solidaritat, la capacitat d'iniciativa.... Castelldefels per les característiques del seu creixement té pendent la vertebració d'un teixit social que respongui al potencial d'una ciutat de més de cinquanta mil habitants situada en un espai privilegiat. El paper de l'administració no ha de ser substituir aquesta mancança, sinó crear les condicions perquè sorgeixi aquest teixit amb tota la seva força. Des de CiU servim aquest projecte de ciutat forta, solidària, amb nervi i vinculada al país. ■

Una realidad incuestionable



Adolfo Sancha
Grupo Municipal Popular
PP

El proceso extraordinario de la regularización de inmigrantes ilegales, ha provocado un incremento de la presión migratoria sobre nuestra sociedad, por efecto, tanto del reagrupamiento familiar, como el efecto llamada vinculado este a la vez, a la regularización en si misma y al mantenimiento del arraigo como mecanismo permanente de regularización.

Sea cual sea la valoración de este proceso, es evidente que ahora mismo, ya tenemos en nuestro municipio un fuerte crecimiento de la población beneficiaria de los servicios sociales, educativos y sanitarios. En relación a los servicios sociales los Ayuntamientos – en función de su población – tienen importantes responsabilidades, compartidas con la administración autonómica. Tampoco podemos olvidar los problemas que este crecimiento de inmigración provoca en la gestión urbanística, en la políticas de vivienda o en la seguridad ciudadana.

Los Ayuntamientos han de gestionar esta compleja realidad que engloba cuestiones como la vivienda, el trabajo, la educación o la relaciones cívicas de convivencia.

Se afirma y con razón, que los gobiernos locales, son los principales agentes cotidianos de la gestión de los procesos de integración de la población, tanto autóctona como recién llegada.

En este sentido tenemos que recordar el compromiso del gobierno de Rodríguez Zapatero de proporcionar a las corporaciones locales, recursos adicionales para atender estas nuevas necesidades, provocadas por el crecimiento de la inmigración.

La realidad ahora es muy diferente y consideramos que los ayuntamientos no pueden asumir estas nuevas responsabilidades sin recursos adicionales, ya que estos no deben proceder de un incremento de la presión fiscal local, dado que los impuestos locales son fiscalmente regresivos y no favorecen el crecimiento económico.

Si queremos garantizar unos servicios sociales, un urbanismo y políticas de viviendas de calidad y mas seguridad para todos, es indispensable que tanto el Estado como la Generalitat, proporcionen más recursos al Ayuntamiento.

Reurbanització de Montemar



Mireia Ferré
Portaveu del Grup Municipal AVVIC
Associació de Veïns i Veïns Independents de Castelldefels AVVIC
avvic@msn.com | mireia.ferre@castelldefels.org

L'AVVIC desitja que l'Ajuntament sigui escrupolosament lleial amb l'acord signat el 16 d'abril de 2003 amb l'Associació de Veïns de Montemar, sobre la reurbanització del barri de Montemar, i que va ser aprovat per unanimitat en el Ple Municipal de sis de maig del 2003.

L'AAVV Montemar, va fer un gran esforç per a aconseguir aquest acord, i ara està lluitant per a que l'Ajuntament el compleixi.

L'AVVIC vol manifestar, així, el seu total suport a l'Associació de Veïns de Montemar, i manifestar que farà tot el que calgui, i davant les instàncies que estimi oportunes, per tal que els ciutadans no siguin, una vegada més, defraudats.

Considerem que l'Ajuntament ha de complir, ja que l'acord és molt clar, i alguns dels seus punts són els següents:

"Segon.- Que els veïns del barri de Montemar pagaran per la via de contribucions especials ... una quantitat total i con-

junta, que no podrà ser per cap concepte superior a 10.932.926 euros."

"Tercer.- La quantitat de 10.932.926 euros no podrà incrementar-se i, en conseqüència, cap quantitat superior a aquesta podrà repercutir-se en els veïns en concepte de contribucions especials.

c) ... Així mateix, els increments de les possibles revisions de preus que puguin produir-se seran assumits per l'Ajuntament."

"Desè.- L'inici de l'execució de les obres tindrà lloc com a màxim en el termini d'un any, a partir de la data de signatura."

L'Ajuntament ja ha incomplert el desè punt, ja que les obres havien d'iniciar-se com a màxim ja fa més d'un any, a l'abril de 2004. Esperem que no hi hagi més incompliments, i que les obres acabin realitzant-se en les condicions establertes. ■

Aigua i foc, vida i cultura: cara i creu



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra
Republicana de Catalunya ERC
gpm_erc@castelldefels.org

Passada la revetlla de Sant Joan i mentre arriba la de Sant Pere sense que callin els petards repasso les imatges que la calor intensifica. La nostra ciutat, utilitzada massa vegades per a fer-ne comparacions desagradables és una ciutat viva, però que en iniciar-se el bon temps és el destí de milers de persones que cerquen el plaer de la nostra platja. La cara: molta gent fruit de l'aigua i el sol, la creu: l'incivisme que embruta desmesuradament i amuntega els cotxes damunt les voreres i davant les sortides de les cases. La nit més curta de l'any la nostra platja era una riuada de gent amb ganes de passar-ho bé i poc a poc anava omplint a riuades l'extensa sorra. La cara: la platja convertida en espai popular, la creu: la manca de previsió de neteja i l'aparcament altra vegada, que impedia desplaçar-se per a qualsevol vorera a gent amb difícil mobilitat, a criatures i a la gent gran. No oblidéssim que és una festa de tothom. I una festa, que a Castelldefels té la cara més amable i agradable gràcies a l'arribada de la Flama del Canigó, la lectura del manifest, encesa de la foguera i la convidada popular a coca i cava, i evidentment la creu és que un fet cultural

una tradició tant nostra no mereix ni tan sols la presència dels altres representants municipals, divuit anys fent arribar la flama que encén la foguera de la nostra ciutat és menystingut. Qui no respecta ni promou la cultura pròpia des del govern municipal és incapaç de valorar-ne cap altra. O fins i tot més greu: la no existència de cap política cultural a la nostra ciutat ens situa en molt mal lloc. Però mentre hi hagi ciutadania que s'hi aplega malgrat els pesi la flama arribarà i la foguera s'encendrà. No hi ha foc sense aigua i en un estiu d'un any de sequera cal que una ciutat com la nostra, amb pins fàcilment calcinables i amb piscines de tota mena hauria de preveure mesures d'estalvi tal i com marca el Govern, però no hi haurà campanyes d'estalvi, esperem que de rec sí, i si la cara és que ja hi ha cotxe amb dipòsit d'aigua nou, la creu és que encara massa gent de la nostra ciutat malbarata l'aigua.

L'aigua és vida, també ho és el foc que dona la benvinguda al solstici d'estiu i la cultura que es transmet a través de la festa. La cara i la creu han d'escurçar distàncies, la cara i la creu han de deixar pas al respecte i a la convivència. ■

Telèfons d'utilitat pública		
Servei d'Informació Municipal		010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)		93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061 • 93 333 12 12	
Biblioteca Ramon Fernández Jurado		93 664 23 38
Bombers		93 662 83 50
Càritas Parroquial		93 636 34 16
Casal de Cultura		93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)		93 665 15 74
Cementiri		93 665 29 26
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"		93 597 09 80
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54 • Cita prèvia: 93 567 09 99	
Centre de Suport a l'Economia Local La Guaita		93 635 25 75
Centre Frederic Mompou		93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)		93 634 21 11
Comissaria de Policia	091 • 93 635 03 01	
Correus		93 665 13 40
Creu Roja		93 665 82 51
Deixalleria i Planta de Compostatge		93 636 55 11
Escola Municipal de Dansa		93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi		93 640 77 04
Jutjat de Pau		93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències trànsit)		088
Número Net		93 636 13 14
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)		93 635 25 00
Oficina de Turisme Local i Comarcal		93 635 27 27
Parròquia		93 665 12 90
Polícia Local	092 • 93 636 14 44	
Poliesportiu Municipal		93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil		93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM		93 664 17 52
Ràdio Taxi Castelldefels		93 665 35 57
Ràdio Taxi Castell	93 665 29 18 • 93 630 30 30	
Servei de Normalització Lingüística		93 664 42 11
Tanatori de Ponent		93 633 34 10
Telegrames per telèfon		93 322 20 00
Transports públics de Barcelona (www.emt-amb.com)		010



Autobusos

www.emt-amb.com

CF1

Empresa: Mohn

Agustina d'Aragó

Vista Alegre

Passeig Marítim

Les Botigues

Interval aprox. de pas: 45 min. Els dissabtes: 90 min. Diumenges i festius no circula

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94

Empresa: Mohn

Castelldefels Platja

Les Botigues

Barcelona

Rda. Universitat

Interval aproximat de pas: 20 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95

[per l'autovia]

Empresa: Mohn

Castelldefels

Carles Riba (Av. Poal)

Barcelona

Ronda Universitat

Interval aproximat de pas: 20 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96

Empresa: Mohn

Castelldefels

Av. Eucaliptus (Bellanar)

Sant Boi de Ll.

Estació FGC

Interval aproximat de pas: 20 minuts

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97

Empresa: Mohn

Castelldefels

Av. Eucaliptus (Bellanar)

Barcelona

Pl. Reina Maria Cristina

Interval aproximat de pas: 1 hora

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

N14

N16

Empresa: Mohn

Barcelona

Plaça Catalunya

Castelldefels

Santiago Rusiñol

Interval aproximat de pas: 1 hora

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/N14.htm
www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/N16.htm

Horari

Des d' Agustina d'Aragó

Des de Passeig Marítim

De

fins a

De

fins a

Dill. a div. feiners

7.00

22.00

7.00

22.00

Dissabtes

7.45

22.00

7.00

22.00

De l'1 de juny al 12 de setembre)

Horari

Des de Castelldefels

Des de Barcelona

Tots els dies de la setmana

De 6.20

fins a 21.40

De 7.10

fins a 22.50

De l'1 de juny al 12 de setembre)

Horari

Des de Castelldefels

Des de Barcelona

Tots els dies de la setmana

De 6.00

fins a 22.00

De 6.20

fins a 23.20

De l'1 de juny al 12 de setembre)

Horari

Des de Castelldefels

Des de Sant Boi

Tots els dies de la setmana

De 6.35

fins a 21.55

De 6.35

fins a 21.55

Diumenges i festius de tot l'any no circula

Horari

Des de Castelldefels

Des de Sant Boi

1a sortida

Darrera s.

1a sortida

Darrera s.

Feiners (excepte a l'agost)

7.00

21.00

8.00

22.00

Dissabtes i feiners de l'agost

9.00

21.00

9.00

22.00

Horari

Des de Barcelona

Des de Castelldefels

Tots els dies

Primera sortida

Darrera sortida

Primera sortida

Darrera sortida

N14

23.00

4.50

22.50

3.50

N16

23.30

4.30

23.20

4.20



Farmàcies de guàrdia		
Juliol		
1	Divendres	Tibau
2	Dissabte	Chalmeta
3	Diumenge	Galcerà
4	Dilluns	Diloy
5	Dimarts	Mallasén
6	Dimecres	Gordo
7	Dijous	Puig
8	Divendres	Martínez
9	Dissabte	Itarte
10	Diumenge	Lladós (*)
11	Dilluns	Sentelles
12	Dimarts	Guitón
13	Dimecres	Tibau
14	Dijous	Chalmeta
15	Divendres	Galcerà
16	Dissabte	Diloy (*)
17	Diumenge	Mallasén
18	Dilluns	Gordo
19	Dimarts	Puig
20	Dimecres	Martínez
21	Dijous	Itarte
22	Divendres	Lladós
23	Dissabte	Sentelles
24	Diumenge	Guitón (*)
25	Dilluns	Tibau
26	Dimarts	Chalmeta
27	Dimecres	Galcerà
28	Dijous	Diloy
29	Divendres	Mallasén
30	Dissabte	Gordo (*)
31	Diumege	Puig
Servei diürn: Galcerà, Puig, Sentelles i Tibau		
(*) : Les guàrdies començaran a les 20 h. Fins a aquesta hora la guàrdia la farà el servei diürn		
+ Farmàcia Chalmeta C/ Arcadi Balaguer, 67 - Tel. 93 665 08 94		
+ Farmàcia Diloy C/ García Lorca, 7 - Tel. 93 665 26 94		
+ Farmàcia Galcerà Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic) - Tel. 93 665 74 09		
+ Farmàcia Gordo Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) - Tel. 93 665 18 93		
+ Farmàcia Tibau Av. Botigues de Sitges, 6 (pont Poal) - Tel. 93 664 49 09		
+ Farmàcia Lladós Av. Constitució, 378 (Baixador) - Tel. 93 665 00 83		
+ Farmàcia Mallasén C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) - Tel. 93 665 50 11		
+ Farmàcia Martínez C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) - Tel. 93 665 11 38		
+ Farmàcia Sentelles Av. Constitució, 121 - Tel. 93 665 12 44		
+ Farmàcia Puig Av. Diagonal, 30 - Tel. 93 665 23 18		
+ Farmàcia Itarte Av. de la Pineda, 20-22 - Tel. 93 665 48 11		
+ Farmàcia Guitón C/ Pintor Serrasanta, 17 - Tel. 93 636 04 16		



Trens		Informació Renfe: 902 24 02 02			
Sortida: BCN-Sants		Destinació: → Castelldefels			
a 5:40	7:40	10:06	12:10	a 13:51	a 15:21
a 6:06	8:06	10:10	12:36	a 14:06	a 15:36
a 6:10	8:10	10:36	12:40	a 14:10	a 15:40
6:36	8:36	10:40	a 12:51	a 14:21	a 15:51
6:40	8:40	11:06	13:06	a 14:36	a 16:06
7:06	9:06	11:10	13:10	a 14:40	a 16:10
7:10	9:10	11:36	a 13:21	a 14:51	a 16:21
a 7:21	9:36	11:40	13:36	15:06	16:36
7:36	9:40	12:06	13:40	15:10	16:40
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. Salidas de: Clot Aragó: 8 minutos antes. Passeig de Gràcia: 5 minutos antes. / Sortides de: Clot Aragó: 8 minuts abans. Passeig de Gràcia: 5 minuts abans.					
Sortida: Castelldefels		Destinació: → BCN Sants			
5:03	7:41	9:02	11:07	13:32	15:07
a 6:02	a 7:48	9:07	11:32	13:37	a 15:20
a 6:18	a 7:56	b 9:24	11:37	a 13:50	15:32
6:37	8:02	9:32	12:02	14:02	15:37
b 6:48	a 8:15	9:37	12:07	14:07	a 15:50
c 6:55	a 8:20	10:02	12:32	a 14:20	16:02
7:02	b 8:28	10:07	12:37	14:32	a 16:07
a 7:14	8:32	10:32	13:02	a 14:37	16:20
a 7:25	8:37	10:37	13:07	a 14:50	16:32
7:32	a 8:51	11:02	a 13:20	15:02	a 16:37
a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. b: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres. No circula en agosto / No circula el mes d'agost. c: Laborables de Lunes a Sábado / Feiners de Dilluns a Dissabte. Duración del viaje / Durada del viatge: Castelldefels → BCN Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'					
Sortida: Platja Castelldefels		Destinació: → BCN-Sants		Sortida: BCN-Sants	
				Destinació: → Platja Castelldefels	
a 4:59	a 8:16	11:28	15:28	c 17:35	c 19:35
a 5:58	8:28	11:58	15:58	17:58	19:58
a 6:15	a 8:47	12:28	c 16:05	c 18:05	c 20:05
b 6:44	8:58	12:58	16:28	18:28	20:28
6:58	9:28	13:28	c 16:35	c 18:35	20:58
a 7:21	9:58	13:58	16:58	18:58	21:53
7:37	10:28	14:28	c 17:05	c 19:05	22:35
a 7:52	10:58	14:58	17:28	19:28	
a: Laborables de lunes a viernes. Feiners de Dilluns a Divendres. b: Laborables de lunes a viernes. Feiners de Dilluns a Divendres. No circula el mes de agosto / No circula l'agost c: Sólo sábados y festivos de junio, julio y agosto. Només dissabtes i festius de juny, juliol i agost Duración del viaje. Durada del viatge: Platja → BCN Sants 21' / Passeig de Gràcia 26' / Clot Aragó 29'					
a: Laborables de Dilluns a Divendres. Salidas de: Clot Aragó: 8 minutos antes. Passeig de Gràcia: 5 minutos antes. / Sortides de: Clot Aragó: 8 minuts abans. Passeig de Gràcia: 5 minuts abans.					



Serveis sanitaris		www.gencat.net/ics	
Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.) - Telèfon per demanar cita: 93 567 09 99			
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54 - Visites: de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.			
Horari límit per demanar cita al mateix dia: 9:30 h. (matins) - 15:15 h. (tardes)			
URGÈNCIES			
Laborables de 9 a 20h: Centre Assistència Primària C. Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54		Laborables de 20 a 9h: Servei Ordinari d'Urgències C. Marconi - Tel. 93 665 27 60	
		Diumenges i festius 24 h: C. Marconi - Tel. 93 665 27 60	





Ràdio Taxi Castelldefels

Tel: 93 665 22 22
Tel: 93 665 35 57

- Servicio rápido, seguro y personalizado.
- Desplazamientos de largo recorrido.
- Visitas turísticas.
- Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas.
- Prioridad en servicios urgentes.
- Coches con aire acondicionado

Castelldefels



Tot l'Any

Vine a la festa de presentació dels nous autobusos!

Castelldefels és una ciutat que es mou, i ara ho pot fer encara més amb la incorporació de noves millores en la seva xarxa d'autobusos:

Més freqüència de pas

- La línia L94 circularà tot l'any amb un interval de pas de 20 minuts a l'estiu i 30 minuts a l'hivern
- L'interval de pas de la línia L97 serà de 30 minuts els dies feiners

Flota nova d'autobusos

- Adquisició de 7 vehicles nous adaptats d'àmplia comoditat i servei

Això s'ha de celebrar, perquè una ciutat que es mou és una ciutat que avança

Dijous, 7 de juliol

Plaça de l'Església

Des de les 7 de la tarda

Hi haurà espectacles d'animació al carrer

Per a més
informació:



www.emt-amb.com
MOHN, SL Tel. 93 635 76 70
Ajuntament de Castelldefels:
www.castelldefels.org



Àrea metropolitana de Barcelona
Entitat del transport